BONDIA® ARUBA

E

Letter of intent firma...
Sin contesta clave...

Diaranson 16 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



A firma letter of intent pa refineria

Pagina 6

- *Rino Hermans :* **Cada crisis tin su caracter-istica**
Pagina 2
- **Peticion di AFBA neglisha**
Pagina 2
- **Colegio Arubano cla pa opera**
Pagina 3

Hulanda ta pone codigo oraño



Pagina 3

Triatletanan a midi forsa na Linear Park



Pagina 14

Prohibicion prolonga vuelo di Merca pa Boneiro



Pagina 27

BONDIA ARUBA

Director interino di Rampen Bureau, Rino Hermans

“Cada crisis tin su autenticidad propio"



Segun director interino di Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA), Rino Hermans, apesar cu e pandemia di Covid-19 a sorpresa hopi pais, Aruba si tabata prepara pa confronta un situacion asina.

Logicamente no tur cos ta poni riba papel, y tin medida y decision cu mester a wordo ahusta of cambia ora cu e realidad ta mustra otro cos. Pero esey ta parti di nan tarea di por scucha tur reaccion, aunke algun di nan por ta di indole politico tambe.

Pandemia

Apesar cu generalmente e atencion ta poni riba un tipo di calamidad causa pa un horcan, e parti di e pandemia cu ta mustra uno exclusivamente riba tereno di salubridad publico, no a wordo neglisha dor di BRA. Hermans a laga sa cu e departamento aki tabatin cierto capacitacion riba tereno di epidemia.

Na aña 2003 nos tabatin presencia di SARS. "No lubida esaki (COVID-19) ta SARS COV 2," el a bisa. Tambe pa 2009 mundo a conoce e virus di H1N1 of Swine Flu. Na 2014 nos tabatin Ebola cu a bira un epidemia mundial. A base di esey, BRA tabatin su plan y nan a premira cu Corona-SARS 2 lo bin como epidemia.

Dia 17 di januari ora cu a wordo pidi pa monitor e virus aki como un menasa pa mundo, Rampen Bureau a saca tur su plan di epidemia. "Aruba a prepara pa epidemia. Nos ta test prome cu 16 di maart," el a bisa. El a trece dilanti e episodio di tres ciudadano Chines cu tabata biniendo for di China di e region di Wuhan, abordo di un vuelo di KLM. Hermans a bisa cu e prome situacion aki nan a manehe cu un facilidad, pasobra nan tabatin nan plan di epidemia. Ta asina cu mirando cu nan tabatin e base di e plan aki, nan a cambi’e of adapt’e pa pandemia.

Critica

E ta reconoce cu no ta facil e trabao cu nan ta bin realisando, ya cu no tur hende ta di acuerdo cu cierto decision. Pero nan mester sa con pa canalisa e criticanan aki pa comunidad henter por bay den un direccion so. E ta masha satisfecho y gradici pa e comportacion di nos pueblo. Pero tambe di e miembronan di Crisis Team cu ta hendenan cu conocemento y experiencia cu durante e ultimo 9 lunanan 'nos no a laga e pais aki kibra.' Te hasta e ta haya cu Aruba a bira un ehempel pa mundo, mirando loke nos a yega di pasa y sali for di dje, y tambe cuminsa reactiva nos economia bek. Mientras cu tin paisnan grandi cu recientemente a bin cu e medida di lock down.

E ta consciente cu tin decision dificil cu mester wordo tuma pa bienestar di comunidad, ya cu nan tin su impacto. Entre otro esun di bin cu un orario pa e negoshinan mester cera mas tempran, ya cu tin menos entrada, pio den e situacion cu nos ta pasando aden.

Si nan por a haci’e e trabao aki miho, e no ta kere. Nan ta analisa e data constantemente, y nan por mira cu e data cu nan tabatin na maart pa deal cune, y e data cu nan tabatin na augustus pa deal cune, ta totalmente diferente. Sinembargo den evaluacion cu nan ta haci, sigur tin cosnan cu nan ta ripara cu por a bay mucho mas lihe. Of nan mester a warda un tiki mas.

"Nos no mester laga emocion hunga un rol," el a bisa. Como director interino di BRA e ta orguyoso di e resultado di e plan strategico. Pero tambe e ta orguyoso di e mentalidad di Aruba su pueblo, y tambe di nos gobernantenan cu a duna espacio pa nos profesionalnan por a funciona.

Calamidad

Unabes cu gobierno a cualifica y decreta e pandemia di Covid-19 como un calamidad, Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) a haya un gran protagonismo riba e maneho y tuma di decision den seno di Crisis Team encabesa pa Prome Minister, Evelyn Wever-Croes.

Ora cu ta wordo papia di Rampen Bureau locual ta bin den nos mente ta e temporada di horcan. Pero si nos ta compara e consecuencianan di e pandemia aki compara cu e efectonan di un horcan categoria 5, Hermans ta haya cu e daño infrastructural causa pa e horcan ta esun principal.

Solamente ta keda infrastructura pa drecha y e no a ocasiona otro sorto di daño. E horcan tin un duracion hopi cortico, ya cu despues di 12 ora, e horcan ta bay. Despues di 10 dia -segun nan plan di calamidad- nan tin cu cuminsa start up e pais den normalidad bek. Pero e turistanan no por bin Aruba pa e proximo 3 te cu 6 aña, tanten cu nos no por duna nan e infrastructura cu ta exigi.

Mientras cu e pandemia bo no ta haya un daño riba infrastructura. Pero si e tin un factor caminda full e Crisis Team di tur tres nivel por bira victima di e mesun virus. Den caso di un horcan e sa cu esunnan sinta na mesa pa tuma decision pa start up e pais, no ta victima mas. Pero cu un pandemia e mesun team cu e ta sinta pa deal cune, incluyendo su mesun persona, mañan por ta victima di e mesun crisis cu nan ta maneha.

E ta un presion psicologico, ya cu bo tin un presion di e mesun famianan, ya cu cada miembro di e Crisis Team cu regularmente ta wordo critica, tambe tin famia cu ya sea nan casa a perde trabao. Tambe nan tin nan mesun debe personal, y tambe nan mester entrega parti di nan entrada. Ademas tin varios miembro di e Crisis Team cu a resulta contagia di e virus, ora cu nan a ricibi bishita di nan nietonan. E tin su consecuencia -segun Hermans- ya cu bo ta perde un conocemento den bo team.

Pero apesar di e situacion aki, nan mester sinta pa atende e crisis aki di forma profesional pa tuma e miho decision di pais pa bienestar di tur. P'esey e ta sinti aprecio y orguyo pa cada miembro di e Crisis Team.

Pero otro factor di e pandemia ta, cu un pandemia ta duna espacio pa un pais start up su economia mas largo. Vooral di Aruba cu ta un economia turistico, caminda e ta durando 9 luna pa start up nos economia gradualmente. Pues 9 luna restringi cu yen di medida, menos entrada, pero si cu speransa cu aki 3 pa 4 luna e ta yega su fin. Mientras cu infrastructura di turismo t'ey pa ricibi nos bishitantenan.

"Den nos mundo di maneha desastre, mi ta bisa cu cada crisis tin su autenticidad propio," Segun Hermans.

Den cualkier crisis cu Rampen Bureau mester deal cune, nan prioridad ta esun di scapa bida di hende. P'esey Hermans a bisa cu loke si ta haci'e dolor pe, ta e 46 victimanan di Covid. E ta kere cu e ta un cifra hopi halto ainda, ya cu un victima ta hopi caba. "Esey si no por bisa kico nos no a haci pa baha esey," el a bisa.

Vacuna

Hermans ta wak finalmente un luz cla na final di e tunnel 'garantisa.' E ta haya cu na momento cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) ta declara cu Covid no ta un pandemia mas mundial, Hermans ta premira cu den 3 pa 4 siman Aruba ta yega bek na su standard cu e tabatin prome di e pandemia.

El a bisa cu nan tin e plan caba con nos lo sali afo keto bay manteniendo e siguridad riba e parti medico. "Pero si e atencion ta central pa saca Aruba, asina cu WHO bisa cu te aki," el a laga sa.

E declaracion aki ta wordo haci ora cu tin un averahe di 30 pa 40 porciento di e poblacion mundial vacuna. E ta kere cu Aruba pa 3 of 4 siman ta bek riba su pia. Pero ta keda awor pa e pandemia laga un enseñansa di bida pa henter comunidad di Aruba. "E ta un les pa nos biba mas uni y pa nos stop di critica otro.
Pasobra un virus cu niun ta wak a habri nos for di otro."

Logicamente ta keda cierto herida. Pero pa tur esnan cu ta pasando momentonan dificil, e kier bisa nan cu interes di e Crisis Team y di Gobierno ta pa hiba Aruba mas pronto cu ta posibel na e gloria bek di Aruba, prome cu 12 di maart 2020.

AFBA ta masha desapunta

Nan peticion pa trata temanan laboral a keda neglisha

Den e mesun luz cu Aruba Food & Beverage Association (AFBA) ta wak di un forma prometedor cu e luna aki nan sector ta hayando un poco mas hende y posiblemente na januari tambe. Pero di otro banda, Sr. Jan van Nes di AFBA ta lamenta cu nos tin 9 luna di e pandemia, y te aworaki nan asociacion no a logra haya un solo reunion pa trata aspectonan cu nan ta considera 'super importante' cu ta labor.

AFBA nan peticion pa nan topa cu minister di Labor practicamente nan ta considera cu nan a wordo ignora. Nan a yega di pidi reunion cu DPL y tambe cu DIMAS cu ta parti di labor pa wak e retonan cu e sector aki tin dilanti, entre otro permisonan.

Pero tambe e necesidad di contrata personal, ya cu tin dunado di trabao cu a weita cu nan negoshi a subi un tiki, y nan tin gana di contrata personal. Sinembargo Sr. van Nes a señala cu e incertidumbre t'ey di cuminsa contrata awor, pero si na januari eventualmente Aruba ta confronta un subida di caso di Covid, kico nan ta bay haci, ya cu esaki lo tin su efecto riba nan actividad comercial.
Nan a tende hopi di flexibilisacion y tambe di perdida laboral, pero e tin cu bisa cu durante 9 luna, e ta manera cu e "aspecto laboral a wordo practicamente bari abou e tapijt, y laga nos no toke. E lo bay di su mes."

Igualmente otorgamento di permiso ta tardando masha, pero masha hopi mes. Mientras cu permiso ta stanca na DPL, e trahadonan cu antes tabatin un permiso aworaki ta sin e beneficio di AZV. E ta bira un bom di tempo pa esun cu lo bira malo of tambe pa e dunado di trabao. Pero mientras tanto nan no mag di laga e hendenan bay.
"Mientras cu bo no ta hayando un permiso, bo no mag di laga stranhero bay," el a bisa. Y den caso cu bo ta lag'e bay, e lo ta bao un costo cu masha dunado di trabao no tin.

Tur e aspectonan cu Sr. Jan van Nes a menciona, nan asociacion (AFBA) a premira. P'esey nan a yega di pidi reunionnan pa asina discuti nan na mesa. Tambe tin e plataforma tripartiet cu e ta wak cu no a reuni ainda entre gobierno, dunado di trabao y sindicatonan. Nan ta mira cu nos ta na mita di december y te ainda niun reunion a tuma luga.
Di parti di AFBA nan ta masha desapunta pa e hecho cu aspectonan cu nan ta considera asina hopi importante riba tereno di labor pa nan empleadonan y nan negoshinan, practicamente no a wordo toca at all.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Hulanda a pone codigo oraño riba tur pais di mundo

'Ta lamenta cu e codigo oraño a wordo poni pa Aruba tambe sin embargo e ta perfectamente comprendibel'



Hulanda a pone tur Pais di mundo riba codigo oraño, asina Premier Evelyn Wever - Croes a wordo informa door di Secretario di Estado Sr. Raymond Knops. Pa prome biaha Hulanda a cambia su punto di salida ora ta pone codigo di color pa un Pais. Anteriormente tabata basa su mes riba e situacion epidemiologico den e Pais, cual den e caso aki no ta asina.

Den e caso aki pa Aruba actualmente no tin motibo epidemiologico pa cambia pa codigo oraño pasobra na Aruba e situacion pa loke ta covid ta bastante bou di control. Sin embargo pa motibo cu aworaki Hulanda ta preocupa pa nan situacion interno, nan tin cu duna un mensahe cla na nan comunidad y pues ta comprونde e decision aki, Premier Wever - Croes a enfatisa.

E mensahe ta cu nan no ta recomenda nan ciudadanonan pa biaha. Nan no ta prohibi e biahe, frontera no ta cera, pero si ta haci e codigo orañe. Esaki ta significa cu si un ciudadano Hulandes y/of nos studiantenan na Hulanda dicidi di biaha toch, e ta riba nan propio riesgo. Si algo pasa, Hulanda no ta obliga pa busca esunnan cu ta biaha bek y hopi biaha seguronan tampoco ta cubri.

"Ta lamenta cu e codigo orañe a wordo poni pa Aruba tambe sinembargo e ta perfectamente comprendibel. E situacion na Hulanda ta hopi serio y den Corona ora cu tin situacion serio asina, botin cu duna un mensahe cla. Pues na Hulanda nan ta pidiendo nan ciudadanonan pa no biaha, no bay cu vakantie y keda cas mas tanto cu ta posibel. Mescos cu Aruba a haci durante cu nos tabatin cifranan halto.

Pa resumi, e fronteranan no ta cera, ta bay tin hende cu ta sigui biaha bin Aruba, esunnan cu a cumpranan ticket caba por bin Aruba. Tene cuenta si cu rekisitonan y condicionnan ora di biaha. Alabes ta recomenda tur cu ta biaha for di Hulanda pa porfabor tuma un seguro di covid pasobra nunca bo sa kico por pasa. Y si bo tin un seguro di biahe di Hulanda, chens ta grandi cu awo cu Hulanda a pone henter mundo riba codigo orañe, cu e seguro di Hulanda no ta cubri cierto cosnan mas.

Mientrastanto nos ta mantene Hulanda denoracion y pensamento, pa nan por sali pronto for di e situacion cu nan ta aden. Pa di e forma aki pronto por mira cu e plamamento di e virus ta stop y cu por bay bek na e normal nobo', Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.

Colegio Arubano ta cla pa haci uzo di tur facilidad

E noticia cu lo cera Colegio Arubano a bin inesperadamente pa hopi hende. Esaki no tabata diferente pa rectorado. Entretanto, henter e scol ta desinfecta y ta cla pa haci uzo di tur e facilidadnan. Un gran danki ta bay na tur esunnan cu a haci esaki posibel. Acerca, mi kier pone atencion riba e echo cu a ricibi hopi pregunta relacion cu identidad di e docentenan afecta.

Mi ta pidi encarecidamente pa respeta identidad di esunnan infecta, ya cu ta trata di un asunto priva. Ceramento di scol no ta sosode facilmente,a haya hopi pregunta tocante esaki. Den anexo 1 por haya mas informacion relaciona cu ciere di scol. Tambe e conseho di DVG/JGZ completo. Awor cu scol ta bon limpia y completamente desinfecta, por brinda enseñansa na scol back. Awe, 15 di december, scol ta habri back. Esaki ta nifica cu por sigui brinda les na e mesun manera, teniendo cuenta cu e medidanan di siguridad.

No lo tin les online y tampoco lo stream. Pues, ta necesario pa tur alumno ta na scol pa sigui les. Claro, ta casi vakantie di Pasco, pero e di dos siman di scol despues di vakantie tur alumno tin toets. P'esey e lesnan di e siman aki ta importante. Celebracion di Pasco Diabierna awor, dia 18 di december, lo tene nos celebracion di Pasco. E aña aki esaki ta sosode den klas.

Ta spera tur mucha 7.30am na scol. E prome parti di e mainta lo tin actividad riba nivel di scol. Di 9.00 pa 11.00am lo tin actividad cu e mentor.

Durante e actividad aki tur alumno ta haya un snackbox y un juice. Esaki nan por come y bebe pafor. Despues di 11.00am, e alumnonan por bay cas. Aunke cu e aña aki nos no por celebra hunto cu henter e scol, tog nos ta spera cu e alternativa aki ta uno exitoso. Bendemento di buki Dia 18 di december, di 11.00am pa 2.00pm, despues di e celebracion di Pasco, lo tin benta di buki pa alumno(y docente), den biblioteca di scol. Lo bende buki segunda mano pa 1 - 2 florin. Durante e benta di buki aki por tin solamente 20 persona den biblioteca, pa motibo di e reglanan relaciona cu Covid-19.Colegio Arubano a experencia hopi cos den e aña aki. Coronavirus a pone nos



bida boca abou. Scol tambe a pasa den turbulencia y a conoce su climax na momento di cambio di directiva y un cambio den rectorado.

Despues di casi cinco luna como rector, mi por comparti cu mi ta hopi contento cu mi por traha cu un team hopi motiva di docente, personal di sosten y conrector. Rectorado Tim Croes, ta enormemente orguyoso di tur alumno cu a pesar di tur medida, ta bay bon na scol. Mi ta ripara cu scol ta nabegando den awa mas trankilo, pues e enfasis ta atrobe riba dunamento di les y nos alumnonan.

'RdA ta kere nos idea ta unda Aruba kier bay, pero no ta cay den nan cuadro'



Ayera consortio Quanten y e compania Eagle LNG a firma un Letter of Intent (LOI) cu RdA pa realisa nan proyecto. Un otro proyecto cu tabata entre e proyectonan alternativo, ICSP Aruba (CSP: Concentrated Solar Power) di IPR N.V. a haya e noticia antayera cu maske nan proyecto ta cuadra precisamente den e vision di unda Aruba kier bay, nan no por bay sigui den e proceso. Joey van den Berg, director comercial di IPR a conta Bon Dia cu nan no a haya un rason duidelijk pakico nan no por a sigui, sinembargo e compania ta determina pa sigui riba nan mes.

Den un entrevista cu Van den Berg cu Bon Dia Aruba, e director comercial ta conta con e idea di e proyecto a bin y con e proceso di REOI a bay, culminando cu loke pa nan tabata un decision practicamente sin mucho contenido pa no laga nan sigui cu e proceso. E ekipo sinembargo ta prepara pa sigui cu e proyecto, y lo bay haci un estudio di factibilidad riba kico ta e manera mas eficiente di genera energia na Aruba, pa eventualmente tambe bin cu un proyecto piloto.

Van den Berg ta conta con e idea pa e proyecto a cuminsa un cantidad di aña atras, inicialmente cu
un di e miembronan di nan ekipo, Theo Leurs, kende ta Hulandes y ta biba na Aruba, un par di aña caba tabatin un vision pa traha cu poder solar concentra (concentrated solar power, CSP). E tin experticio riba e tereno aki, y el a sigui varios estudio den e ramo di energia alternativo. Ademas, e tin cierto connexionnan cu Europa riba e tema aki, Van den Berg ta conta. "E semper tabatin e idea cu esey lo ta e futuro pa Aruba, pa via cu Aruba semper tin solo cu ta briya fuerte y constante."

Eventualmente, e grupo a cuminsa traha mas intensivamente riba e vision aki den comienso di e crisis di corona. "Nos a bay tuma contacto cu connexionnan cu Leurs tin na Europa, anto nos a cuminsa traha riba haci e vision di un Aruba cu ta explota un pilar economico den energia limpi un realidad. A lanta e ora ey Qesh Intellectual Property Rights IPR N.V. Hunto cu Bernd Zalewski, kende ta fungi como director strategico, ami mes, Joey van den Berg, fungiendo como director comercial, y Theo Leurs cual ta director tecnico. Pues anos ta e tres iniciadornan di e proyecto."

Pa coincidencia e proceso di peticion pa expresion di interes (Request for Expression of Interest, REOI) a wordo habri pa gobierno di Aruba conhuntamente cu Refineria di Aruba (RdA). Bou e posibilidadnan ta conoci cu a habri dos trayecto, e REOI 1 y REOI 2. REOI 1 pa proyectonan den industria petrolero y REOI 2 pa otro tipo di proyectonan.

E proceso di seleccion

IPR a entrega nan peticion y documentonan manera cu a wordo pidi, y nos tabata parti di e mas cu 100 peticion cu a drenta. Van den Berg ta conta cu nan a bay notario pa haci esaki. "Evenutalmente a haci un seleccion di mas o menos 54 proyecto, y nos a haya un briefing. Di e seleccion a yega na un seleccion aun mas limita di 17 proyecto di parti di un comision di conseho di RdA, den cual ainda nos tabata aden. Nos a bay presenta nos proyecto, anto eventualmente a sali afo cu nan ta bay cu e 2 companianan di e pot di proyectonan petrolero (den e caso aki di gas), esta Eagle LNG y Quanten LLC."

'Nos no a haya un splicacion dicon nos no por a sigui, maske nos idea ta unda Aruba kier bay'

Mientrastanto RdA a duna di conoce cu e seleccion di e proyectonan den REOI 2 lo bay wordo anuncia e siman aki, segun van den Berg. "Antayera nos tabatin un reunion cu RdA, unda a notifica nos cu nos no ta wordo hiba dilanti pa presenta na gobierno, pero pakico no, no tabata cla pa nos. Nan a bisa cu nan ta haya nos idea y vision completamente relevante, y nan a bisa cu esaki ta e futuro di Aruba. No solamente di Aruba, pero tambe mundo completo. Den termino largo, e direccion cu nos kier bay ta finalmente e direccion cu Aruba kier bay y mundo ta bayendo, nan a bisa nos."

"Sinembargo nan a bisa nos cu den nan cuadro di nan trabou, nan no por presenta nos na gobierno. En realidad, nan no a duna un argumentacion of un contenido cu nan ta basa nan decision riba dje. Nan a dicidi pa no laga nos sigui pa asina traha hunto cu gobierno y e stakeholders di gobierno manera WEB, Elmar pa asina sigui desaroya e proyecto."

Esaki pa e ekipo taalgo desapuntante, 'pasobra semper tabata e intencion pa haci esaki hunto cu e stakeholders Arubano pa asina traha riba un futuro mas sostenibel y particularmente pa asina baha e gastonan di coriente y energia pa poblacion en general'. Van den Berg: "Di e manera aki tambe nos negoshinan por competi mihor den relacion cu otro islanan, mirando cu turistanan tambe ta carga e gastonan di energia riba nos isla. Den prome instancia anos ta paga pe, pero mirando cu nos fuente di ingreso ta bin di turista, eventualmente nan ta paga pe den forma di camber di hotel, bishita na un restaurant, y di e manera aki Aruba ta keda bira mas y mas caro. Pues un di e aspectonan mas importante ta pa trece un miho posicion economico pa Aruba."

Parti di e idea tambe ta cu lo por exporta cualkier energia cu no ta wordo uza, den forma di por ehempel hidrogeno. "Pues di e manera ey tambe por diversifica economia, y e ta cay net bon den loke cu gobierno ya caba kier logra, por lo menos den loke nan ta comunica. Pero tambe den e direccion cu Hulanda kier bay, mirando cu nan ta curasha Aruba pa diversifica su economia. E plan en realidad ta cubri tur punto y direccion den cual kier bay, pero asina mes, sin a duna un rason cu contenido, e plan a wordo rechasa."

Lo sigui haci investigacion di factibilidad independientemente y eventualmente proyecto piloto

Sinembargo e iniciativa aki ya ta andando pa varios aña, pues e ekipo a dicidi cu nan no lo bay stop cu e iniciativa. "E prome paso cu lo bay tuma ta cu nos kier bay ehecuta e estudio pa asina determina kico ta e manera mas eficiente di genera energia na Aruba basa riba nos ubicacion geografico. Cuanto e lo bay costa, cuanto espacio ta necesario, cuanto nos por baha e cuentanan di energia. Den nos vision, nos lo kier a haci esaki hunto cu gobierno, mirando cu nos ta haya cu esey ta data hopi relevante."

"Pero mirando cu nan a pone nos un banda pa awo, nos a dicidi cu e informacion ta asina relevante cu nos kier haci e investigacion aki nos mes. Asina tur hende na Aruba por haya sa kico lo ta e manera mas eficiente di genera energia riba e isla, y ki posibilidad esey ta brinda. Si tin algo cu nos tin hopi di dje na Aruba, ta oranan di solo fuerte. En realidad nos ta haciendo hopi poco uzo di esey, no cu nos no ta uz'e, pero no suficiente. Ayera nos a cuminsa traha riba e estudio aki y nos ta spera cu eventuamente nos por bay mustra kico e posibilidadnan ta."

Van der Berg a splica cu nan ta trahando riba un proyecto piloto tambe, pa asina e proyecto no ta djis data, si no tambe cu e ta bira algo cu ta visibel.

Riba e pregunta si financia operacionnan grandi di panel solar ta algo cu tin suficiente financiamento pe, Van den Berg a splica cu: "Nos tin varios financiado priva cu ta hopi interesa den e proyecto aki pasobra energia limpi ta e direccion cu mundo ta bayendo, pues e ta un inversion cu hopi institutonan financiero y banconan ta interesa den dje. Banda di esey tin varios fondonan cu ta disponibel di por ehempel Union Europeo cu ta yuda proyectonan manera esakinan bira realidad."

Pa haya sa mas tocante e proyecto por bay riba nan website https://icsp-aruba.com/.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Letter of intent firma...

Sin contesta clave...

Ayera a tuma lugar e firmamento di e 'letter of intent' entre Aruba y e consorcio cu ta pretende di bay reactiva e refineria na San Nicolas. Esaki ta un promer paso na caminda pa un eventual acuerdo definitivo, cu mester conduci na e inversionnan priminti cu ta encera un rehabilitacion completo di e refineria. Loke a resalta mas segun nos opinion, ta e falta di contesta concreto riba e preguntanan haci pa prensa. Ta facil pa keda den scur pa loke ta hopi aspecto cu ta di importancia den ehecucion adecua di un operacion asina riesgoso, y esey ta loke a haci. Preguntanan clave pa loke no ta solamente e rehabilitacion mes, sino tambe asunto manera di unda crudo lo bin y pa cual mercado ta bay produci cual producto. Eseynan no a bin dilanti, pero ta puntonan strategico cu lo mester subi mesa den e deliberacionnan cu e team di negociador na cierto momento. Ta imposible pa keda bisa cu "esey nos lo wak despues" o manera a sucede den e rueda di prensa ayera, unda a bisa cu crudo lo bin di diferente banda, pasobra e "cos aki ta market-driven". Esey no ta satisface en absoluto ora nos ta papia di prepara un refineria pa traha, pasobra den e diseño mester tene cuenta ta ki sorto di crudo ta bay usa. Si bo ta usa 'light sweet crude' bo lo tin menos problema pa produci producto manera gasolin. Si bo ta bay usa crudo pisa y acido, bo lo mester inclui e construccion di un 'catalytic cracker' pa por maneha e kiebra di e hidrocarburonan pisa den producto cu cadena di polymer mas cortico. Bo no por djis bisa cu ta bay wak ainda ta di unda ki crudo ta bin, pasobra un refineria mester ta diseña pa handle cierto crudo y e transformacion di un tipo di crudo pa otro ta costa hopi extra inversion y ta cos cu bo ta purba evita semper... Unda e contesta a keda?

Siguiente: Aruba ta den posesion di dos 'delayed coker' cu ta destina specificamente na maneha e residuo di e crudo pisa, principalmente pa saca petcoke como producto final. E petcoke aki ta un producto den demanda di industria pisa manera den produccion di hero, pa kima den e fornonan. Con ta para cu demanda na e paisnan cu ta usa esaki? No solamente den e pandemia aki, pero tambe a largo plazo? Consideracion importante pa bo sa si bo ta bay hinca placa den reconstruccion di e cokernan. Ora bo ta scucha e tipo di contestanan aki, ta dos cos tin: of nan a haci nan huiswerk bon, pero no kier papia; of nan no a yega asina leu ainda, y nan anfitrionnan aki na Aruba tampoco a yega na haci e preguntanan aki ainda. Di otro banda, si nan a haci nan huswerk caba, nan mester ta na altura di e problemanan grandi cu lo tin cu e estado di deterioro den cual e refineria ta actualmente, despues di mas di ocho aña di inoperacion. Manera nos a yega di bisa anteriormente caba: lo ta interesante pa nan bay tira un vista na St Croix, unda a hinca dos biaha e suma inicial caba den e refineria cu tin mes tanto aña paralisa cu esun di Aruba, y cu ainda no por opera, pa via di e problemanan di deterioro di e instalacionnan. Pa colmo, e ultimo noticia ta cu St Croix ta perdiendo e contrato cu BP, cu lo a supply e crudo y lo a tuma e productonan tambe. En principio esaki ta e tipo di contrato cu ta interesante, pasobra bo ta garantisa tanto di suministro di crudo, y di benta sigura a traves di e mesun cliente. Tur e tipo di aspecto aki nos no a tende, loke nos a mira ta un show di e organisador di concierto cu a kere pa basta rato cu ta riba stage na Soul Beach Festival e tabata.

Loke ta importante pa gobierno realisa bon ta cu nos ta den un situacion special aki. Hustamente pasobra ta trata di un asunto cu tin un historia largo y negativo di 'cera, habri, cera', nos tin actualmente un opinion publico mas critico cu nunca. Y ta necesario pa duna contesta cla riba pregunta cla. Nos no mester un repiticion di loke a sucede durante gobierno anterior, unda claramente tabatin discrepancia grandi entre loke e gobierno Chavista tabata pretende, y loke e dirigencia Mericano di e empresa Citgo tabata kier. Ademas, despues di tur e storia a bin resulta cu no tabata proyecta un refineria mas, no factible pa motibonan tecnico y di mercado, y kier a transform'e den un un upgrader pa crudo pisa. Esey tampoco a logra. Ta pesey ta asina dificil pa kere cu contra tur adversidad, tecnico y di mercado, de repente tin inversionista serio cu ta resolve tur problema cu otronan tabata mira, y cu tabata hende di e sector petrolero mes... E mihor promesa cu nos a tende, tabata cu nan lo trece un compania di renombre pa opera e refineria... Nos tin gana di sa cual e ta. Pasobra loke nos a mira den ultimo añanan ta cu ningun compania di reputacion kier a mete cu e refineria aki...

"Letter of intent" a wordo firma pa cuminsa opera refineria di Aruba back





Ayera atardi, a tuma luga e firmamento di Letter of intent (LOI) entre Refineria di Aruba (RdA), Consorcio Quanten y compania Eagle LNG pa cuminsa opera refineria di Aruba cu e presencia di prome minister Evelyn Wever-Croes, algun parlamentarionan, ministernan y miembronan di e companianan aki.

Pa cu esaki, prome minister a menciona cu ayera tabata un dia hopi importante, cu nan ta 'cautelosamente' optimista y contento cu nan a yega asina leu, el a trece dilanti cu gobierno a cuminsa un proceso di loke nan ta yama "Request expression of interest" na comienso di pandemia caminda cu nan a haci un invitacion na inversionistanan local y internacional pa nan expresa nan interes den un proyecto na Aruba.

Asina mes, el a señala cu esaki tabata trata di un proyecto cu sea ta di reapertura di refineria of otro proyectonan cu por genera e mesun desaroyo economico cu nan ta buscando den un refineria.

E proceso aki, segun prome minister e gobierno no a haci'e pa motibo cu gobierno riba su mes a institui un comision independiente pa haci e trabou aki, e comision aki a wordo lidera pa Renny Arends cu ta director interino di Refineria di Aruba (RdA) y den comision tabatin e personanan cu experticio riba tereno di refineria, experticio huridico, experticio economico y di medio ambiente.

"Nos a scoge un grupo asina diverso pa asina por tene na cuenta cu tur aspecto cu nos tabata buscando", prome minister a bisa.

Di mesun manera, el a informa cu nan a publica e anuncio di manera internacional y localmente tambe na unda nan a haya hopi interes y despues di e procedura totalmente independiente den e man di e comision, gobierno dos siman a haya e conseho pa continua pa e siguiente fase.

E siguiente fase, segun loke prome minister a declara ta trata di fase di negociacion na unda ta trata di dos compania como Quanten y Eagle LNG cu a pasa e proceso di Request expresion of interest, nan proyectonan a wordo evalua, tabatin varios conversacion cu nan pa asina nan por a bin y mira kico ta lo cual ta loke tin nan Aruba, "nan no a spanta y core bay, nan a bolbe y nan a keda", prome minister a sigura.

Na e momentonan aki e dos compania aki a wordo scogi pa bay den e siguiente fase di negociacion, caminda cu lo bay trata e detayenan di un acuerdo, tambe ta e fase e cual ta bay mira e forsa financiero y pa mira con ta bay haci cu e proyecto aki na Aruba.

E fase aki ta cuminsa na e momentonan aki y pa e motibo ey ambos compania tabata presente pa firma e documentonan y asina nan por drenta den un fase nobo.



"Tabatin momentonan cu mi tabata duda cu nos tabata yega asina leu, pero akinan nos tin companianan serio cu ta interesa den yuda nos desaroya nos economia" prome minister a afirma. Ademas, el a trece dilanti cu Aruba na e momentonan aki tin mester di tur ayudo cu por haya pa por lanta e pais bek economicamente, "nos ta mirando un etapa nobo cu diferente posibilidadnan nobo cu ta bin pa nos y mi ta espera cu den etapa cu nos ta drenta den negociacion ta un etapa tambe fructifero", el a señala.

Pa loke ta trata esaki, por a mira hopi comentario riba rednan social cu tin di haber cu e restart di refineria, opinionnan tabata wordo dividi na unda un parti di comunidad a expresa riba e anuncio aki, algun di nan a trece dilanti cu esaki ta bay trece un bon futuro pa Aruba y cu tin cu keda positivo pa loke ta trata e parti economico cu esaki ta nifica.

Di otro banda, tambe tabatin comentarionan adverso na unda a manifesta cu nan ta espera cu esaki no ta un speransa falso pa pueblo di Aruba.

Agricultura como parti di reactivacion di economia na Aruba

Durante un sesion informativo di Gobierno di Aruba denomina "Aruba Fuerte y Resiliente" a wordo treci dilanti un bista riba trabounan di Departamento di Asuntonan Economico pa asina por reactiva economia di Aruba na momentonan aki door di crisis di Covid-19.

Pa cu esaki, Louella Croes-Ras funcionario riba maneho di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) a informa tocante diferente webinar cu nan a haci e aña aki pa sector di agricultura, e cual el a menciona cu ta un di e sector prometedor di economia na Aruba.

E webinar aki a inclui informacion di plantacion basico, tambe informacion di impuesto liber y importacion pa productonan y materialnan, con por importa pa por practica agricultura, tambe el a sigura cu tambe a wordo papia riba dispensacion di impuesto cu ta toca pa agricultornan, parti di tereno cu tin disponibel na Aruba pa practica agricultura, asina como tambe informa riba loke ta trata un business plan pa esunnan cu kier habri un negoshi di agricultura.

Tambe, el a menciona plantacion organico cu segun e ta hopi importante pa por enfoca den futuro riba dje , desde luna di mei nan a organisa tur e webinar aki dirigi pa agricultor y esunnan cu ta haciendo un negoshi caba di esaki.

Di loke ta trata sector di economia circular, Croes-Ras a comenta cu nan a bin cu e idea aki pa motibo cu nan a tende cu desde november 2019 cu a bin e prohibicion di plastico di un solo uso nan kier a presenta esaki pa informa e comunidad di Aruba tocante e ley aki cu a drenta na vigor na luna di juli ultimo, pa finalisa, el a expresa cu nan a combina esaki cu economia circular pa wak con Aruba por adapta na esey y na e negoshinan cu ta existi, cu algun di nan ya caba a cuminsa implementa esaki.

Premier Evelyn Wever-Croes cu apelacion na comunidad:

Ban sigui ta cuidadoso pa por disfruta dianan di fiesta trankil den seno familiar



Segun e cifranan di mas recien, Aruba awor conoce 122 caso activo di Covid. Esaki ta mustra nos cu e virus ta presente ainda memey di nos. Berdad ta cu a logra domina e crecemento di contagio, compara cu dos siman pasa, sin embargo e virus t'ey ainda den nos comunidad. P'esey Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci apelacion na un y tur pa sigui ta cauteloso y pa nos sigui cuida.

"Aworaki net prome cu Pasco y Aña Nobo, ban ta extra cauteloso pa asina por celebra e dianan di Pasco y Aña Nobo trankil. E aña aki e celebracion di fin di aña no lo por ta manera antes memey di hopi hende of cu hopi fiesta, pero si cuesnan di mas cerca, mester ta cauteloso aworaki. Bisti tapaboca tur caminda como proteccion propio y di otronan. Ademas tene distancia di hende, no bay caminda tin hopi hende ta aglomera, no brasa of sunchi otro hende y aplica e reglanan di higiena mas tanto cu ta posibel, laba man y si no por, uza handsanitizer. Finalmente si tin un sintoma keda paden y tuma contacto cu bo dokter di cas.
Si nos por aplica e reglanan aki, nos por garantisa otro cu nos por tin dianan di fiesta trankil y nos por pase den seno familiar. Si nos wak un rato kico ta pasando rond mundo, manera na Corsou, Hulanda, ta mirando cifranan di contagio nobo y cifranan di contagio hopi halto. P'esey nos mester ta extra cauteloso y extra agradecido cu Aruba si ta logrando di tin e cantidad di contagio bou di control, pero nos no por descuida nos mester keda cuida," Premier Wever-Croes a enfatisa.
Prome Minister a enfatisa cu e cantidad di movecion den oranan di anochi ta keda preocupante, pasobra e no ta husto pa despues di un anochi di goso,henter un comunidad y economia por wordo afecta.

"Di akinan pues un apelacion fuerte na henter comunidad, ban ta extra cuidadoso e dianan aki anto asina nos lo pasa dianan di fiesta den mas trankilidad gosando un poco den seno familiar", Prome Minister a expresa.



Bachelet ta denuncia masacrenan y centenares di asesinato selectivo na Colombia

(EFE) - Halto Comisionado di ONU pa derechonan humano, Michelle Bachelet, ayera a denuncia cu centenares di persona a muri e aña aki na Colombia den masacrenan of como victima di asesinato selectivo, loke ta e caso particular di lidernan social y ex-guerillero.

"Den aña 2020, oficina di ONU pa Derechonan Humano na Colombia a documenta 66 masacre den cual 255 persona a wordo asesina na 18 departamento di e pais", segun informacion cu a wordo verifica.

E representacion na Colombia di e organismo cu Bachelet ta dirigi tambe tin informacion riba asesinato di 120 defensor di derechonan humano e aña aki so.

Pa e cifranan aki ta agrega e 244 ex-combatiente di FARC cu a wordo asesina desde e firma di Acuerdo di Paz na november di 2016, di acuerdo cu datonan di Mision di Verificacion di ONU na Colombia.

Oficina di Bachelet no a precisa cuanto di e ultimo mortonan ta coresponde pa aña 2020.

"Mi ta pidi pa autoridadnan Colombiano pa tuma medidanan mas solido y hopi mas efectivo pa protege e poblacion di e horibel violencia aki", Bachelet a declara den un comunicado.

ONU ta kere cu despues di decadanan di conflicto interno, y a pesar di acuerdo di paz, e violencia "a wordo normalisa" na Colombia.

E portavoz do Oficina di Derechonan Humano di ONU, Marta Hurtado, a splica cu e areanan afecta pa e ola di asesinatonan ta di dificil acceso y practicamente no tin presencia di Estado.

Organisacionnan defensor di derechonan humano a denuncia cu den periodo di aislamento declara na Colombia pa via di pandemia, e menasa pa lidernan social tabata mayor ainda pa motibo cu nan no por a sali for di nan cas y asesinonan tabata sa precies na unda por haya nan.

ONU a destaca cu comunidad indigena nasa ta un di e mas afecta e aña aki cu asesinato di 66 di nan miembro na region nort di Cauca.

Panama y Guatemala, lider di desnutricion cronica na Latino America

(EFE) - Mientras cu Guatemala ta e pais di Latino America y Caribe cu mayor desnutricion cronico of retraso di crecemento infantil, Panama ta lider di e problema aki na comunidadnan indigena of "area aparta", cu un alarmante cifra pa ambos paisnan.

Esakinan ta algun resultado di e rapport "Panorama di siguridad alimentario y di nutricion di Latino America y Caribe 2020" di Organisacionnan di Nacionnan Uni pa Alimentacion y Agricultura (FAO), cu ta pone enfasis den e buraconan entre e areanan aparta y esunnan cu no", Oficial di Nutricion di organismo mundial, Israel Rios a bisa.

"E espacio entre e porcentahe di retraso di crecemento ta acerca pa 48 punto porcentual na Panama y 34 punto na Guatemala", e documento ta detaya.

Si 61% di muchanan cu ta biba na teritorionan cu mayor refugio di Panama ta sufri desnutricion cronico. Esaki ta afecta solamente 13% di e muchanan cu ta biba na teritorio sin refugio, segun e rapport.

Pa loke ta trata e retraso di crecemento general, Guatemala ta mantene como e pais cu e mayor cifra di e region, 46.7% mientras cu na otro banda ta "Chile cu tin un 1.8% so", Rios a splica.

E documento tambe ta señala cu e resultadonan di retraso di crecemento na areanan aparta di "Panama ta esunnan mas halto di e region", pa motibo cu algun zona ta supera mas di 40 punto porcentual, manera ta e caso di Guna Yala (57%) y Ngabe Bugle (64%).

Sobrepeso y obesidad tambe ta afecta e muchanan indigena, "1 di cada 3 na scolnan di comunidad tin exceso di peso, y te hasta 15% di e muchanan menor di 5 aña".



Peru: A presenta iniciativa di ley pa un nobo constitucion

(Infobae) - E reclamo di un nobo constitucion na Peru a keda hinca den un proyecto di ley despues cu e demanda a adkiri un forsa durante e crisis politico na november ultimo, specialmente den e manifestacionnan masivo cu a provoca e caida di gobierno di transicion di e breve presidente Manuel Merino.

Na Congreso a wordo presenta un iniciativa legislativo pa aproba e celebracion di un referendum na unda ta consulta pa poblacion si ta di acuerdo pa reemplasa e actual Constitucion, cu ta vigente for di 1993 y a haya impulso di e ex-presidente Alberto Fujimori (1990-2000), despues di un "autogolpe" di Estado.

E proyecto di ley a wordo presenta cu apoyo di un grupo di congresistanan di iskierda, e sector cu tin mas tempo demandando un nobo constitucion, hunto cu otro parlamentarionan di forsa como ultra nacionalista di Union pa Peru y e populistanan di Podemos Peru.

E caso di Peru a wordo compara cu e situacion Chileno, iskierda ta bisa cu actual carta magna di Peru ta neoliberal, elabora pa un asamblea cu a surgi despues cu Fujimori e 5 di april di 1992 tabata protagonista di un autogolpe di Estado na unda a disolve Parlamento cu e intervencion di Fiscalia, judicatura y Tribunal Constitucional.

E proyecto di ley ta propone cu e celebracion di e referendum lo coincidi cu proximo eleccionnan general, cu a convoca pa 11 di april di 2021.

E consulta popular ta trata di un pregunta so: "¿Ta aproba e convocatorio di un Asamblea Constituyente encarga di elabora un nobo constitucion politico di Peru?" pa loke e personanan por contesta "SI" of "NO".

Den caso cu lo celebra un referendum y e opcion "SI" lo gana, e presidente eligi tin 90 dia desde cu jefatura di Estado a asumi pa convoca eleccionnan pa Asamblea Constituyente, cu lo por celebra e segundo diadomingo di april 2022.

Diputadonan a vota pro ley pa kita autoridad di diferente polisnan special internacional na Mexico

(INFOBEA) Departamento di diputadonan na Mexico a aproba ley di seguridad Naciona pa regula e actividadnan di agentenan extranheros na Mexico. Sinembargo e cuidada a critica e gobierno di estados unidos debi cu nan ta kere firmemente cu e proseso aki ta debi cu ta pa benificia e criminalnan. Riba e mes un dia di san lazaro e ley aki a keda aproba cu 329 voto na fabor y 98 contra y 40 cu no tabata presente durante di e votacion.Na momento cu esaki a keda aproba e mester bay den implementacion. esaki ta inclui e agentenan cu ta pertenese na organisacionnan manera DEA (Administracion de Control de Drogas estadounidense), FBI (Buro federal de Investigaciones) y CIA (Agencia central de Inteligencia)

Na momento cu e concepto di ley a keda aproba e documentonan a bay na Presidentze Andres Lopez Obrador pa e por firma y haci publicacion di dje. E polisnan stranhero special ta polisnan cu na nan pais nan tabata tin e posicion si supervision di ley y otro departamentonan di investigacion y ley , pero tambe tecnico special.

Awo e agentenan special estranheros na momento cu e presidente firma e concepto di ley , nan lo por solamente traha loke cu nan ta ser pidi pa haci y nan no lo por investiga mas riba nan mes den un manera secreto. Tampoco nan lo no por aplica e leynan stranhero na Mexico mas.



Tambe nan ta prohibi pa haci detencionnan . Solamente nan mester garga arma y cu nan por uze cu e autorisacion di secretaria di defensa Nacional.

Venezuela: Produccion di crudo na algo mas di 400.000 bari pa dia

(LaPatilla) – Segun Boletin Mensual di organisacion di paisnan productor di petroleo OPEC, Venezuela a logra aumenta su produccion di petroleo un poco, di 382.000 bari pa dia (bpd) na october, te na 407.000 bpd na november, segun fuentenan independiente o secundario consulta pa e organismo.

Cu esaki produccion di petroleo Venezolano a aumenta cu 25.000 bpd (6,5%) compara cu e luna anterior. Compara cu november 2019 esaki ta mustra un caida di



310.000 bpd (43% menos). Segun ministerio di Petroleo (den comunicacion directo cu OPEC) a indica cu e produccion di petroleo tabata na 434.000 bpd na november, 39.000 bpd menos cu loke gobierno Venezolano a indica na october. Y un diferencia di 27.000 bpd compara cu e fuentenan independiente.

Venezuela a produci 1.563.000 bpd bao di e cuota asigna pa OPEC di 1.970.000 bpd, fiha den e reunion di november 2016, aunke desde november 2018 Venezuela a keda for di e recortenan nobo di produccion di e cartel, ya cu di tur manera nan no tabata alcanza nan cuota. Pa director ehecutivo di Inter-American Trends, Antonio de la Cruz, "produccion di petroleo di Venezuela ta stanca despues di e segundo trimester di 2020, entre 400 y 500 mil bpd. Loke lo haci su recuperacion dificil na 2021". Ademas, de la Cruz a indica cu "na november Venezuela a exporta 441.000 bpd di petroleo, segun e agencia TankerTrackers.com", cu ta un aumento di 71% compara cu e luna anterior.

Na november China tabata e destino principal di crudo Venezolano cu 11 miyon bari, despues ta sigui Malasia, Emiratonan Arabe Uni (pa promer vez) y Cuba.

Venezuela: Tribunal na Cabo Verde ta tene Alex Saab den prison

(LaPatilla/EFE) - Un tribunal na Cabo Verde a rechasa ayera formalmente cumplimento di un sentencia di un corte Africano cu a ordena pa saca e empresario Colombiano Alex Saab di prison. Saab, supuesto testaferro di Nicolas Maduro, a pidi pa pon'e bao regimen di aresto domiciliario, te ora corte supremo di Cabo Verde dicta sentencia final encuanto e pedido di Estadonan Uni di extradita Saab pa e pais aki. Saab ta busca na Merca pa narcotrafico y labamento di placa, unda varios persona importante di Venezuela tambe lo ta involucra.

Corte di Apelacion di Barlavento, cu sede na e isla San Vicente, a nenga di sigui e orden di e Tribunal di Husticia di Comunidad Economico di Estadonan di Africa Occidental (CEDEAO), na cual Cabo Verde ta pertenece. Sin embargo, e Corte di Barlavento a afirma ayera den un resolucion na cual agencia EFE tabatin acceso, cu e tribunal Africano no tin competencia pa ordena estado di Cabo Verde pa cumpli cu su decisionnan.



E tribunal Africano, cu sede na Abuya (Nigeria), tin husidiccion pa scucha keho individual encuanto violacion di derecho humano desde aprobacion di su Protocol na 2005. Pero e Corte di Barlavento ta mantene e posicion cu Cabo Verde "no a firma, ni mucho menos a ratifica, e Protocol di 2005, cu ta atribui competencia na e Tribunal di CEDEAO pa cuestion relaciona cu violacion di derecho humano".

E caso di Alex Saab ta hayando bastante atencion tanto na Colombia como na Venezuela. Na Colombia pasobra Saab ta ser busca pa husticia Colombiano tambe y na Venezuela e temor ta grandi cu extradicion di Saab lo pone varios gobernante y militar halto na riesgo, dependiendo di loke Saab divulga di nan relacionnan na autoridadnan Mericano.

Celebracion di 20 aña di existencia di e grupo di Carnaval Kingdoms Under The Sun





Diadomingo ultimo Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente na Museo di Carnaval 'Carnival Euforia Exhibition' na San Nicolaas pa conmemora e 20 aña di existencia di e grupo di Carnaval "Kingdoms Under The Sun" di sr Rossini van Wijk.

Pa e ocasion festivo aki a toca Minister Maduro e honor di corona Sra. Aikska Pietersz como e prome Señora Carnaval pa e grupo aki cu ta activo den Carnaval na Hulanda y den Europa. Minister Xiomara Maduro ta expresa palabra di pabien na Rossini y tur e Reinanan di Kingdoms Under The Sun.

Actualisacion y gradicimento pa coleccion di comestibel

Apreciabel mayor, voogd y studiantenan

Pa medio di e carta aki, Colegio San Nicolas ta desea di manda un actualisacion y gradicimento encuanto e proyecto di "12 DAYS OF GIVING". E intencion di e proyecto aki ta uno noble mirando cu e meta ta pa yuda algun famia di alumno di Colegio San Nicolas pa den temporadanan dificil.

Colegio San Nicolas ta sumamente contento pa mira cu e interes di parti di alumno y mayor ta sumamento grandi pa duna un man na esnan den necesidad. Actualmente e meta di Colegio San Nicolasta pa crea un 60 basket cu lo yuda 60 famia di nos comunidad di Colegio San Nicolas. Colegio San Nicolas ta desea di duna un palabra di animo pa asina nos finalisa e 6 dianan cu falta, esta diamarsawor dia 8di december 2020 te cu diamars dia 15 di december2020.

Colegio San Nicolas kier a yama danki y un aprecio grandi na cada persona cu a aporta na e proyecto di "12 DAYS OF GIVING". Gradiciendo tur alumno y mayor cu a duna nan aporte pa contribui y comparti comestibel cu otro. Aki ta sigui algun potret di e comestibelnan obteni y tambe e schema pa dia.

Un biaha mas masha danki pa boso aporte na e bon causa aki pa yuda esnan vunerabel di comunidad di CSN cu ta den mas necesidad.



Advertorial :

SETAR cu donacion di productonan na instancianan

Durante e lunanan di November y December, SETAR a duna bek na su clientela cu e campaña di Creando Speransa y Danki pa ta Nos Cliente, pero tambe a haci donacion na instancianan cu ta yuda nos comunidad.

SETAR a haci entrega di varios comestibel y alimentonan basico na Fundacion Pa Nos Comunidad, Fundacion Ajudo na Aruba y Departamento di Asuntonan Social pa por yena den baskets.

Asina aki SETAR ta sigui dunabek na nos comunidad cu e meta pa yuda esnan den necesidad den e temporada di fin di aña.







Pregunta encuanto refineria di Daphne Lejuez

Despues di reunion informativo na Parlamento

Despues cu Promer Ministro Evelyn Wever-Croes a informa Parlamento den un reunion dia 7 di december ultimo, encuanto e situacion di e peticionnan pa interes pa inversion den e refineria y/o otro iniciativa riba teritorio di Refineria di Aruba NV, parlamentario Daphne Lejuez a manda un serie di pregunta adicional pa e mandatario.

E proceso di busqueda di inversionista ta contempla dos proceso simultaneo, conoci como REOI 1 y REOI 2 (Request for Expression of Interest) di cual e promer ta referi na intento pa reinicia operacion di e refineria, mientras e segundo ta pa iniciativa di uso alternativo di e instalacionnan y e tereno di su alrededor.
Relaciona cu esaki e parlamentario ta inicia su preguntanan cu informa si e ministro presidente ta na altura cu mundialmente tin mas refineria ta cera cu tin bao construccion y cu produccion di combustible fosil a keda reduci considerablemente. Tambe ta puntra si e mandatario ta conoci cu expresionnan haci pa presidente electo di Merca, Joe Biden, cu tin intencion di limita produccion di combustible fosil rapidamente y cu kier inverti den fuentenan di energia alternativo y cu su gobierno practicamente inmediatamente despues di su inauguracion lo firma e acuerdonan di Paris. (Esakinan ta compromete e paisnan firmante na cumpli cu e acuerdonan pa reduci emision di gasnan cu ta ocasiona e efecto invernadero, cu ta causa di aumento di temperatura di lama y di clima general; red.).
Seguidamente ta puntra si promer ministro ta na altura cu e prijs promedio di petroleo pa basta tempo caba ta hopi abao y cu e ganashi riba explotacion y refinacion di petroleo a keda bastante reduci y cu no ta anticipa tanto aumento di prijs mas tampoco.

E parlamentario ta puntra tambe cu si promer ministro ta comparti e opinion cu inversion den un refineria bieu no tin credibilidad y cu e no lo trece un perspectiva pa futuro di Aruba. Tambe si e mandatario ta na altura di e hecho cu un inversion di 3,5 biyon dollar ta supone un periodo di tempo pa recupera e inversion di mas di 20 aña, mientras cu henter e sector (di petroleo; red.) na e momento aki ta preparando pa un reduccion gradual di produccion di petroleo den direccion di 2050. Si ta posible lo aprecia di ricibi un splicacion di e modelo di beneficio economico di e empresanan selecta pa e procesonan REOI 1 y 2.
Tambe si ministro presidente ta consciente di e hecho cu tur otro refineria orienta riba exportacion den e region aki no ta den operacion, mientras nan tur ta den hopi mihor estado tecnico cu esun di Aruba. Ta trata aki di Curacao, St Croix y Trinidad & Tobago .

E parlamentario ta puntra tambe riba ki producto specifico e refineria ta bay enfoca y di ki parti e petroleo cu ta bay usa ta bin. Por fabor un splicacion por escrito di esaki. Ta haci e pregunta tambe si e mandatario no ta mira mas perspectiva pa futuro den un economia duradero pa Aruba, cu aplicacion di tecnologia nobo y limpi, cu a corto plazo por haci un contribucion considerable na GDP y por yuda haci Aruba su economia uno sostenible den futuro. Tambe si e mandatario por duna un splicacion por escrito di e criterionan cu cual e comision di RdA a haci e evaluacion y cu a conduci na e conclusion pa scoge pa e dos comanianan Mericano Eagle LNG y Quanten LLC. Y si e mandatario por pone e reportahe final di RdA y e documentonan di tender di e companianan selecta na disposicion di Staten. Si esey no ta e caso, anto ta spera un splicacion por escrito.

E di diez pregunta ta si e ministro presidente ta comparti e opinion cu Aruba, poblacion di Aruba y economia di Aruba lo ta beneficia cu un posicionamento internacional duradero unda no tin lugar mas pa industria contaminante, loke principalmente lo ta na beneficio di medio ambiente (flora y fauna (submarino), salubridad publico y e atraccion di Aruba como destino turistico. Si esey ta e caso, ta con e mandatario tin pensa pa realisa esey, y si no, por fabor un splicacion por escrito.

Finalmente e parlamentario ta puntra si ministro presidente ta di opinion cu e comision apunta pa RdA ta



capaz di independientemente tuma decisionnan asina importante pa futuro di Aruba. Y si no tabata mihor pa acerca expertonan internacional pa esaki. Den ambos caso, si of no, por fabor un splicacion por escrito.

Desde e compra di Marazul den findishi no a bini cambio den grandura di tereno



Relaciona cu e reciente informacionnan den media na publico encuanto Harbour House Project cu ta den construccion riba Schoenerhaven, Aruba Ports Authority N.V. (APA) y Poundwise Investments and Developments VBA (Poundwise) kier informa y clarifica lo siguiente:

Na mei, 2017, Poundwise a cumpra ex edificio di Marazul den un destaho publico (findishi) pa desaroya un edificio residencial y comercial bou di e nomber Harbour House. E limite di e parcela (tereno), incluyendo e zona di parkeerplaats, no a cambia desde e findishi.

APA tin bou di su maneho e area di awa y un parti di e area di tereno cu ta rondona e edificio di Harbour House.

Na 2017 Poundwise a presenta e Proyecto di embeyecemento di e area na APA y e respectivo autoridad nan gubernamental pa aprobacion.

For di e temporada ey na2017, a mantene un dialogo habri riba iniciativa di APA entre e partidonan directamente relaciona cu e area.

Stichting Rancho y APA a aproba un "boardwalk"y e drechamento/embeyecemento di e caminda na den coordinacion cu DOW. Nunca tabata ni ta e intencion di APA pa transferi e derechonan di maneho di e area di awa of di e terenonan na un tercer partido, pa cual nan lo keda bou maneho di APA.

Tur caretera y piernan rond di Harbour House cu actualmente tin acceso publico, lo keda asina. E acceso na e waf (pier) ta garantisa na tur momento pa e piscadonan, incluyendo e piscadonan di Stichting Rancho. A informa tur partido interesa debidamente di esaki hopi biaha den pasado y un biaha mas recientemente.
E proyecto total di embeyecimento inclui un facilidad pa e piscadonan cu ta inclui baño y conexion di awa, esaki na e discrecion di e piscadonan. Pa e parti aki Poundwise a pone disponibel 50 mil dollar.

E embeyecemento di Schoenerhaven na final ta beneficia Aruba en general:
- Ta elimina un mahos bista di 17 aña na porta di entrada di Aruba
- Mantene e pier na e localidad actual cu un facilidad nobo, semper conservando e actividad di piscamento cual ta parti di e tradicion y cultura local
- Lo prove 100 cupo di trabou directo na tiendanan di Harbourwalk y na Harbour House Residences, cual ta un empuhe pa economia local durante e tempo sin precedente cu ta pasando aden.
- Lo general entrada adicional di impuesto pa gobierno di Aruba (GoA)
- Harbour House lo ta un luga nobo di entretenimento y disfruta pa local y bishitantenan mientras cu ta conserva e cultura di Aruba.
- Harbour House ta cuadra cu e plannan di GoA pa yuda reactiva e area di centro (downtown).
- E lo tin un impacto positivo riba industria crucero ya cu e ta haci e area mas atractivo pa turistanan crucero.

Cura Cabai Gas Station a habri



Dos dia despues di su soft opening y sirbiendo e comunidad di pariba di brug, gerencia y personal a marca e apertura oficial di CuraCabai Gas Station diasabra ultimo. Esaki tabata den presencia di un grupo chikito di invitado y cumpliendo cu tur protocol di prevencion di Covid-19. Di e manera aki celebra e punto culminante di varios luna di trabou duro, cu tur e retonan cu e aña aki a trece cune. Awor Cura Cabai tin su pomp stacion back!

Manera ta conoci, pa un tempo largo e pomp stacion aki tabata cera, lagando un bashi atras pa esunnan cu ta transita riba e caminda aki diariamente. Tras habri exitosamente na Paradera, gerencia a dicidi di deposita nan confiansa den e economia di Aruba, realisando un inversion cuantioso pa rehabilita e facilidad na Cura Cabai y dun'e un bachi nobo cu un concepto moderno.

Awor e comunidad tin mas escogo pa por tank nan auto, awor no tin un escusa mas cu gasolin a caba. Rond di Aruba si no ta hera den cada districto tin un pompstation cu ta brinda e servicio desea. Awor Aruba por conta cu uno mas cu a keda sera pa basta aña , awor e la habri back pa por duna comunidad di Aruba e servicio meresi, Asina ta si bo a hera algun pompstation , no lubida cu Cura Cabai Gas Station a habri su portanan.



Chauffeur bou influencia a cay den buraco

E caminda di Savaneta pariba di isla di oro dialuna anochi un homber den su Toyota Yaris a baha caminda te cu el a cay den e buraco y dal den tuberia cu ta conecta cu refineria pa web. Net polis ta pasando a topa cu e homber drumi den su auto a atende cune.

E homber tabata asina cansa di alcohol y ni por a cana riba su pia y a bay cune warda pa sosega su curpa. Polis a bay warda cu e auto debi cu e documento no ta cuadra.





Dama na caminda pa bay duna servicio di massage a keda na pia

Diamars mainta por a tuma nota cu e team di polis di Oranjestad encarga cu un proyecto ta basta activo riba caya controlando vehiculonan documento. Banda di super food a topa cu un dama tras di stuur di un toyota corolla cu plachi number 2019. A para e auto pa un control e dama no por a demostra cu e auto tin seguro, y belasting di 2020 paga. Nada e auto tabata tin, e tabata na caminda pa bay duna un servicio di massage na un persona pero a keda na pia y mester a cana pa yega su destino.





Banco di Caribe ta felicita Iron Woman Shariska Winterdal

Banco di Caribe ta masha orguyoso di su colega Shariska Winterdal cu diadomingo ultimo a realisa un hazaña historico, na momento cu e'la finalisa un Double Iron Woman Challenge. E hazaña increibel aki tabata na beneficio di 'E Spirito Arubiano' y tabata pa recauda fondo pa Fundacion Frank Polanco cu tin como meta pa financieramente yuda muchanan cu a keda huerfano, sostene e famia/voogd cu ta keda atras pa sigui cuida y guia e mucha.



E ruta:
Den e challenge aki Shariska a landa 8 km, pa despues cycle 360 km y finalmente core 84 km. E ruta di e challenge tabata uno realmente cu desafio fisico, pero Shariska a demostra perseverancia y determinacion. E'la landa, saliendo for di Arashi – sigui pa Fishermen – y bin bek Arashi (2x) pa un total di 8 km. Pa despues subi su bicicleta y cuminsa e trayecto Arashi – High rise hotel – Eagle beach – LG smith Blvd – Barcadera – Savaneta – Zeewijk – San Nicolas te cu Citgo Esso Height – Savaneta – Drive inn Sta Cruz – Piedra Plat – Paradera – Tanki leendert – Tanki Flip – Noord – Arashi (e buelta aki 5x y 1x te cu Pos Chiquito y bek Arashi) - pa un total di 360 km. Ora e'la termina esey, e'la inicia e trayecto pa core for di Arashi – High rise hotel – LG Smith BLVD – Linear Park (Plaza turismo) – bay bek Arashi e mesun ruta (e buelta aki 3x)- pa un total di 84 km.

Muestra di disciplina y dedicacion!
Banco di Caribe ta felicita Shariska Winterdal pa su logro como Iron Woman y ta masha orguyoso di su colega. Masha Pabien!

Triatletanan a midi forsa na linear park

Diadomingo ultimo fanaticonan di Triathlon por a subi caya ultimo biaha prome cu aña cera. Bestial como Sports4u a uni pa organisa un careda pa Triathlon. E organisacion a yega di traha den pasado hunto pa e Bestial dogwalk y e biaha aki nan a traha riba un careda pa triathlon. Apesar cu hopi contra tiempo y mester a mantene participante na un cantidad limita pa cumpli cu reglanan di DVG. Por lo menos 40 Athleta a tribi di reta e distancia y parkour. Entre nan 5 damas cu tabata tin e courashi pa participa pa e distancia olympico.
E careda a inicia den waves cu e damas nan na West Deck sigui pa diferente categoria. E atletanan mester a landa 1500m casi na e riff pa por logra yega na final direction pa Neptali. E competencia tabata fuerte y a sigui cu e 40K riba e bikecourse. Participantenan a comenta cu di ta hopi contento cu e routa di bais cu tabata un challenge. Mi a sinti mi hopi sigur, safe, den e routa di bais. Geert van Vliet propetario di Tri Bike a comenta.

Na final tur participante a cuminsa cu e ultimo parti cu ta e careda di 10K. Aki forsa mental como resistencia ta determina ken lo "finish strong". Pa e cabayeronan Giannon Eights ta finalisa e careda completo den un tempo di 2:03:41. Lana Gobert cu a haci su debut den e mundo di Triathlon ta drenta como prome dama den 2:32:36 di tempo. Tur atleta cu a completa e careda a ricibi un medaya unico y por a saca nan potret ilustrando cu nan ta un "finisher". Pabien na tur atleta y organisadornan cu a logra pone un bunita careda den otro! Portal sportzone



5 remedi casero pa trata conhuntivitis



E remedinan casero pa e conhuntivitis compresnan frui, pañanan cayente y gotanan pa wowo di benta liber. Si bo tin conhuntivitis, tambe lo bo mester stop di uza lens y make up durante al menos un siman.

E conhuntivitis e por ta iritante of incomodo. Por lo general, e por cura di su mes, segun e tipo, algun tratamentonan casero por alivia e sintomanan

Akinan bo ta mira 5 remedi casero pa trata e conhuntivitis

Kico ta conhuntivitis?
Conhuntivitis conoci manera wowitis, ta un inflamacion di e tehido cu ta cubri e parpado y ta cubri e parti blanco di e wowo. E sintomanan comun ta inclui : bo wowo ta bira cora den un banda of ambos wowo, iritacion, picazon, descarga, duresa, parpadonan pega.

Tin 3 tipo di conhuntivitis : bacteriano, viral y alergico. Mientras cu e bacterianan y e virusnan normalmente ta dura di un te cu dos siman (viral te hasta 3 dia), e conhuntivitis causa door di alergianan ta dura mientras tin reaccion alergico.

Solamente e conhuntivitis bacteriano por wordo trata cu antibioticonan. Sin embargo, tambe tin algun accionnan cu por wordo tuma na cas cu por yuda alivia e sintomanan di tur 3

1.Aplica un saco friu
Un compress friu por ofrece alivio temporal na un wowo cu ta irita, principalmente pa e conhuntivitis alergico, segun Danica Marrelli, OD, profesora clinica y decana assistent di educacion clinica en la Facultad de Optometria di e Universidad de Houston.

"Pa haci uno, pone un paña muha y limpi den freezer durante un par di minuut, pero no te cu e bira ijs" Marreli ta bisa. "Despues pone riba bo wowonan cera. E resfriado por encoge e vasonan di sanger y disminui e picazon of pa e bira mas cora y tambe ta ofrece alivio di iritacion".

Mantene e paña riba bo wowonan durante 5 minuut of mientras e ta friu. Por haci esaki 3 pa 4 biaha pa dia of cada ora, segun Marrelli. Utilisa semper un paña nobo cada biaha.

2. Uza un paña un tiki cayente
E secrecion ocular ta comun cu e 3 tiponan di conhuntivitis y bo por wak pus den e conhuntivitis bacteriano den particular. Pa yuda suavisa y haci e secrecion limpi, remoha y primi un serbete of paña limpi den awa un poco low y pone esaki riba bo wowonan cera.

E fluho di sanger tambe por aumenta e wowo debi na un compres un poco cayente, Marrelli ta bisa cu e por trece celulanan immuun cu ta combati e infeccionnan di e area.

Al igual cu uno cu ta friu, por laga e serbete riba e wowo durante e tempo cu e ta keda permanece cayente y bolbe aplica cu un tela limpi durante full e dia.

3. Purba gotanan pa wowo
Den algun caso bo ta haya cu aplicacion di lagrimanan of lagrimanan artificial por yuda alivia e sintomanan di conhuntivitis. E gotanan humectante na e wowo of den e caso di conhuntivitis alergico e ta yuda elimina alergico y e celulanan inflamatorio di e wowo.

E gotanan pa wowo specifico di benta liber, manera el ketotifeno y e olopatadina, ta contene antihistaminico cu ta reduci e reaccion alergico di e wowo. Den terminonan di dosis, cada gota pa e wowonan dependiendo di e concentracion di e antihistaminico. Por lo tanto, lesa atentamente e etiketa y consulta esaki semper cu bo medico prome si no ta sigur di e tipo di gotanan.

Si bo tin conhuntivitis door di un infeccion bacteriano, tambe por aplica gotanan oftalmica antibiotico den e wowo. E gotanan ta rekeri receta medico, pero e por acelera e proceso di recuperacion.

4. Evita uza lens
"Semper e ta wordo recomenda pa stop di uza lens y desecha esunnan cu bo tabata uzando, asina tambe como desecha e solucion y e holder unda e lensnan ta bin" ta bisa Rasa Tamulavichus, OD, optometrista di Big City Optical den Chicago. "Despues, ora tur cos ta trata, bo por cuminsa di nobo".

E bacterianan of virus responsabel di e infeccion por residi den e holder y e solucion di e lensnan, por loke e ta fundamental elimina esaki. Tamulavichus ta recomenda no uza lens te ora cu bo wowo ta cura y blanco durante al menos un siman.

Sin bo tin conhuntivitis y bo ta uza lens, comunica cu bo oftamologo ya cu e por ta un signo di iritacion relaciona cu e contacto of un tipo di diferente infeccion.

5. No uza make up
Al igual cu lensnan, e ta importante pa stop di uza make up di wowo mientras bo tin conhuntivitis bacteriano of viral. E ta recomenda warda al menos dos siman prome di bolbe aplica e make up riba wowonan, pero si bo wowonan ta irita, incomodo of cora e ta un bon idea pa warda aun mas. Un biaha cu bo wowo ta cura, desecha di e make up anterior y cuminsa di nobo.

"Si bo ta aplicando rimel, bo lo por haci un poco di secrecion limpi di e pestaña y bolbe pone e boter, bo lo por ta contaminando tur e producto" Tamulaviches ta bisa.

Ki ora pa wak un medico?
E ta recomenda consulta na un medico si e sintomanan di e conhuntivitis no cuminsa mehora entre 12 te cu 24 ora. Segun Marrelli, tambe tin algun sintomanan cu ta wordo considera "señalnan di alerta" y ta rekeri atencion medico : cualkier tipo di dolornan agudo of sordo den e wowo, cambionan di vision, perdida di vision.

Sensibilidad na e luz significativo
"Cada biaha cu e sintomanan ta empeora den luga di mehora, mester bishita bo optometrista of oftalmologo" Marrelli ta bisa. "Nos tin ekipo cu por bisa nos si nos ta tratando e pashent cu loke e ta kere nos ta tratando.
Ta esaki realmente conhuntivitis of tin algo mas?
E medico tambe por receta antibioticonan medicamentonan antihistaminico mas fuerte of steroids cu por yuda e proceso di curacion.

Pa hiba manera informacion privilegia
E remedinan casero por alivia e sintomanan ya sea bo tin conhuntivitis bacteriano, viral of relaciona cu alergico.
E por duna bo wowo un alivio temporal varios biaha pa dia aplicando compressnan friu of cayente y cu lagrimanan artificial of antihistaminico segun e tipo di conhuntivitis. Mantene bo wowonan leu di lens y make up di wowo y sigura bo mes di consulta cu bo medico si bo sintomanan no ta parce di mehora den un di dia.



E prototipo di nave espacial SpaceX ta explota despues di lansamento

(Reuters.com) - E prototipo di e cohete Starship di SpaceX ta explota durante un intento di aterisahe di regreso riba diamars, minuutnan despues di un lansamento di prueba aparentemente sin incidentenan desde e instalacion di e compania di Boca Chica, Texas, a mustra un video en bibo di e vuelo aki.

E cohete Starship cu awo a keda destrui tabata un prototipo di 16 piso di haltura pa un vehiculo di lansamento di carga pisa cu tabata desaroyando e compania espacial priva di Elon Musk pa transporta humanonan y te hasta 100 tonelada di carga den misionnan mas despues den futuro na e luna y Marte.

E cohete autoguia a explota ora a aterisa riba un pista di aterisahe despues di un descenso controla. E vuelo di prueba tabata destina pa alcansa un altitud di 41.000 pia, impulsa door di 3 di e motornan Raptor recientemente desaroya door di SpaceX pa prome biaha.



Musk a bisa, riba un Tweet inmediatamente despues di e accidente cu e "presion di e tanki di e cabesal di e combustibel di e cohete tabata abou" durante e descenso, "causando e velocidad di aterisahe un poco halto".

El a aña di cu SpaceX tabata tin"tur e datonan cu tabata tin mester" di e prueba.

Cientificonan ta detecta un deposito di ijs di awa previamente no reconodi na Marte

(Reuters.com) - Ora e hende humano yega Marte algun dia, nan lo tene algun necesidadnan urgente. Un di nan ta awa. Awa ta pisa y dificil di transporta a traves di espacio, por loke idealmente lo por haya loke nan mester pa sobrevivi den Marte.

Un estudio nobo dirigi door di investigadonan di Instituto di ciencia planetario ta apunta "gran reserva di ijs di awa no reconoci previamente" den e region Nereidum Montes de Marte. E articulo, publica den e revista Icarus, a examina e caracteristicanan di fluho, formacionnan di ijs cu ta wordo haya den e planeta cora.

E VFF a compara con e formacionnan glacial di e tera por ta un fuente potencial di awa pa e astronautanan.

E despositonan aki di ijs di awa por presenta. Potencialemente e concentracionnan mas grandi di cualkier region no polar den e hemisferio sur, segun PSI.





Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte

16
DEC '20

MINISTER
DANGUI
ODUBER

Entrante
16 dec
YEAR
Around
LGW-AUA

LONDON _
ARUBA



STABILDAD Y PROGRESSO

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Melvin Tromp di AVP :

Pa falta di carnaval Prome Minister cu 'Carosa di Mentira' un biaha mas pa pueblo



Recientemente Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, mey mey di un pandemia serio, di problemanan financiero pa gran parti di pueblo, di problemanan economico y social, a dicidi di informa pueblo cu su partido MEP a habri campaña electoral 2021.

Melvin Tromp di partido AVP a mustra cu aki pueblo por ripara atrobe, cu e grito di tanto e Prome Minister aki como otronan den su gobierno, cu nan tin e ser humano central, simplemente nunca tabata y nunca lo ta e caso.

"Simplemente pa e hecho cu na mes c'un ocasion Prome Minister a mustra bon cla cu interes di pueblo ta bin na di dos luga, ya cu na prome luga ta bin su mes, su famia cercano su famianan un tiko mas aleha, amigonan di dje, sponsornan di partido y cu no tin nada bon pa pueblo.

Mey mey di un pandemia, mey mey di e tristo decision caminda el a entrega autonomia financiero di e pais na Hulanda, Evelyn a haya tempo pa traha pa partido, a haya tempo pa pone pandemia un banda y a dicidi cu e lo cuminsa pido pueblo pa bolbe vota pa su partido, sin cu e tin algo pa mustra pueblo kico el a haci pa nan.

Gabinete Wever Croes ta e gobierno cu ta marca historia pa traiciona un pueblo sin cu nan tin berguensa of sentimento di culpa di a haci esaki, caminda a haci asina hopi promesa durante di campaña electoral di 2017, pa despues drenta gobierno y haci net lo contrario di loke a wordo priminti na pueblo.

Ta bin acerca cu no solamente Evelyn a dicidi di habri campaña mey mey di pandemia, pero ta hunga cun Parlamento dor di manda yama un reunion informativo, pa duna di conoce cu lo tin dos compania cu lo kier inverti den e refineria anto cu nan tin e suma di 3.5 biyon florin pa esaki.

Sinembargo mayoria di pregunta importante cu a wordo haci na Prome Minister durante di e reunion informativo aki, e no a duna contesta ya cu lo tin un acuerdo di secrecia firma por lo pronto caminda lo no divulga nada concreto pero pa haci politica barata, Evelyn a manda yama un 'bijeenkomst' cu mayoria di bes no ta publico, haci esaki publico ya cu ta e prome accion di campaña cu e lider di MEP kier a bin pronk cune.

Un acto di payaso ya cu ta mesun Evelyn aki a duna ordo na bufete di abogao di su tata, pa studia e contract cu e compania Mericano CITGO, pa asina kibra e contract y laga e hendenan aki bay sin paga 300 miyon florin cu tabata stipula den e contract.

Sinembargo loke pueblo por mira bon cla aki, cu e tipo di accionnan ridiculo aki, ta otro intento di un Prome Minister, cu no tin duele, kende no ta sinti remordimento cu el a gaña henter un pueblo den ultimo tres aña, pa usa mesun triki aki di priminti cos cu e lo no cumpli cu nan despues.

En realidad aki nos por conclui cu debi cu den 2021 ya a dicidi cu lo no celebra carnaval debi na e pandemia di corona virus, Prome Minister Evelyn a dicidi cu e lo prepara su grupo politico den un ambiente di carnaval y asina pasa den tur bario cu loke nos por yama e "Carosa di Mentira" pa trata di haya sosten di pueblo, pa e sigui na poder.

Ya caba den Parlamento siman pasa, Evelyn tabata zwaai cu documento, di un invesionista cu lo habri e refineria pero cual compania tin un adres cu ningun hende sa kico e ta, pero manera un Reina di Carnaval Politico, e Prome Minister a trata di convence un publo cu ya caba ta bon na altura di su triki- y mentiranan," Melvin Tromp di AVP a declara.

Prome minister hopi honra cu reconocimento di prensa como persona di aña 2020

Recientemente a tuma nota di diferente publicacion den medionan di comunicacion y tambe di diferente prensa cu a nombra Prome Minister Evelyn Wever-Croes como persona di aña. Aña 2020 a trece hopi reto inespera y miembronan di prensa ta reconoce e forma con Aruba su Prome Minister a atende cu esakinan.

Prensanan cu a reconoce prome Minister ta entre otro NoticaCla, Diario y Bo Informado, pa cual Prome Minister ta gradici henter e ekipo cu a haci esaki posibel.

'Berdad 2020 tabata un aña hopi excepcional y a trece retonan hopi grandi entre otro pa salud pero tambe financiero. Danki na e sosten di tur colega y integrantenan di e Crisis Team y di e team cu a negocia cu Hulanda pa e sosten. Pero muy specialmente, danki na e comunidad di Aruba cu a mustra disciplina pa asina hunto nos sali di e crisis aki mas fuerte y resiliente", Premier Wever - Croes a expresa.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes: Fraccion di MEP cu peticion special

Honra esunnan cu pa cualkier motibo no a cumpli cu BBO nan FASE pa December

Parlamentario Endy Croes a splica cu un carta a sali pa gobierno cu e deseo pa e wordo trata den proximo Ministeraad durante e siman aki ainda. Parlamentario Endy Croes a comenta cu E ta contento cu Fraccion di MEP den totalidad ta sostene e peticion aki. E carta a sali y ta spera gobierno considera esaki.

Pidiendo comprension pa Taxista, Autobus y demas haya FASE:
Di acuerdo cu e maneho cual ta un maneho rigido cu un control pisa di entre otro CAD, gobierno actualmente ta dunando FASE solamente na personanan kendenan a perde trabou desde 13 di Maart en adelante y pues cu por prueba un carta di doño di trabou cu nan a perde trabou debi na Covid 19 y alaves mester un prueba di nan salaris slip. Banda di esaki ZZP ta esunnan cu ta traha y nan mes como unico empleado di nan propio negoshi inscribi na Kamer van Kophandel como eenmanzak kendenan tambe ta bin na remarke. Manera Taxi, Autobus, rebendedonan di Lotto pa nombra un par. Banda di esaki esunnan di ZZP mester por prueba cu prome cu Covid 19 esta lunanan di Januari y Februari 2020 nan tabata pagando BBO. Esunnan cu no por a prueba esaki di acuerdo cu e maneho NO a bin na remarke pa e ayudo di FASE.

Peticion di Fin di aña pa yuda e famia como cu e hende ta central:
Parlamentario Endy Croes a splica cu berdad esunnan cu no tabata pagando BBO desde April en adelante no a bin na remarke pa e ayudo. Sinembargo awe despues di 8 luna di Covid 19 ta comprendibel cu Covid a dal e ser humano mes duro. Tanto esunnan cu SI a cumpli pero tambe esunnan cu NO a cumpli cu BBO. Como ser humando Parlamentario Endy Croes ta kere cu E hende mester di ayudo. Den e contexto aki yegando fin di aña ta pidi gobierno tanto Minister Glenbert Croes y Minister Xiomara Maduro pa considera e carta aki fuertemente y ban brinda e ayudo na e ser humano den necesidad.



Famianan ta pasando duro y fin di aña pa tradicion esaki ta dal nos tur mas duro. Fraccion di MEP no ta pidi pa kibra ningun ley tampoco pa bypass ningun maneho sino pa ahusta e maneho den cuadro di ley cu argumentonan al caso cu e vision cu e ser humano ta central. Covid a dal nos tur y no ta distingui ken si a paga BBO of kende no a paga BBO. Awor nos tur ta mas consciente y gobierno sa precies kendenan a cumpli of no y esaki ta un les pa nos tur pa futuro tambe pa cumpli cu Bo pais y Bo responsabilidadnan como debe ser. Ban spera cu nos haya oido na gobierno pa esunnan cu a aplica como ZZP'rs pa nan tambe por bin na remarke pa e proximo FASE. Nos trabou ta pa scucha pueblo y trata na trece solucion pa esunnan den dolor. Hunto nos lo logra!

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Parlamento di Aruba dunando e ehempel di solidarismo



Ayera parlamento di Aruba a aproba e ley pa continua cu reduccion di nan salario. Na mei 2020 parlamento a aproba e ley aki pero cu lo caduca na decemeber 2020, y cu parlamento ta consciente di e necesidad di ta solidario cu pueblo a percura pa esaki ta sigui y alabes no tin fecha stipula cu esaki lo termina.

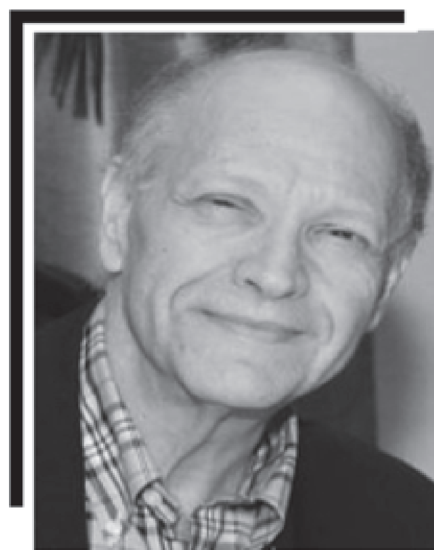
Fraccionnan di MEP, AVP, POR y RED solidario cu pueblo
Awe un biaha mas a ser demostra cu Parlamento di Aruba ta consciente di e necesidad di ta solidario cu pueblo. Den e pandemia aki cu ta asotando mundo completo y cu tur consecuencia financiero y economico pa paisnan di cual pa nos isla tampoco no ta un excepcion. Na e momentonan aki ta mas cu necesario pa duna asistencia di fase na esunnan cu a perde trabao of entrada. Alabes e solidarismo aki ta un di e exigencianan Hulandes pa mantene costo abao y por haya e fiansa pa por sigui duna e asistencia di loonsubsidie y ayudo na comercio pa impedi mas desempleo y tambe pa yuda mantene mas companianan na bida posibel p'asina nos economia por recupera mas lihe posibel.

Mensahe na tur gremionan sindical
Awo mas cu nunca nos mester ta solidario mirando con hasta Hulanda ta bay den un lockdown. Mas cu nunca nos mester yuda esunnan cu awo ta den necesidad di a yuda pa mañan nan por ta riba nan pia un biaha mas y asina Aruba por sali fuerte dilanti. A lesa cu hasta tin sindicato como ehempel di un compania estatal ta bisa di cu december ta ultimo luna di solidarismo y si kier obliga nan mester haci'e den un ley. Awel mi ta duna nan como conseho pa no cana e caminda ey paso nan no lubida cu e reduccion aki ta un exigencia di Hulanda pa por duna Aruba fiansa y si kier e ley Hulanda por pone su condicionnan pa companianan estatal y cu por ta mas cu locual awo a pidi pa coopera como parti di solidarismo. Pues ban yuda hunto pa Aruba sali dilanti.

Pa termina mi ta gradici fraccion di MEP, AVP, POR y RED pa hunto pone nos pais na prome luga pa por a continua cu e reduccion di salario como muestra di solidarismo y sigur como muestra di sosten na e fase y tambe pa e loonsubsidie y tambe ayudo financiero na empresanan cu den momento di Covid mester di esaki. Y sigur ta lamenta si cu den un causa asina husto pa pueblo un fraccion independiente ta scoge pa no ta presente cu ta crea duda cu si ta sostene e pueblo aki si of no.



Cu profundo tristeza den nos curason
nos ta anuncia fayecimento di nos fundador;



Sr. Raoul Cohen Henriquez

11 -12 - 1955 || 12 -12 – 2020

"Be Good"

Raoul,
tawata un pilar y mentor pa nos tur na
Aruba Trading Company.

Desde principio e la establece
e balornan cu nos ta opera diariamente cu ne:
Respet, devocion, standard halto di etica,
exelencia operacional surpasando tur expectativa.

Danki na **Raoul** su amor y dedicacion awe
Aruba Trading Company ta un compania estableci
& **Weststreet Liquor Company** ta creciendo rapidamente.
Orguyosamente brindando e mercado marcanan local y
internacional.

Nos lo haya su falta inmensamente, pero nos ta realisa
cu su ***leyenda*** lo sigui guia nos pa **semper.**



Staff y Management.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Jacento Geerman
Mihor conoci como "Lorito, Chinto y Mo Buchi"
***09-02-1945 - †14-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Porfilio Croes
*25-01-1937 - †14-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Jesus a bisa: “Ami ta e resureccion y e bida;
Esun cu kere den Mi lo biba,
Maske e muri y tur esnan
Cu ta biba y ta kere den Mi
Lo no muri nunca”.
Juan 11: 25-26



A fayece cristianamente

Sra. Ana Rainelda Werleman-Croes
*16-07-01947 - †13-12-2020



Na nomber di su:
Esposo stima: Benito (Benny) Werleman

Stima manera yiunan:
Mariana y Ernesto Underwood y yiunan
Donisia y Marcelino Werleman y yiunan
Jacky y Ronny Dania y yiunan
John, Jhoanny y Juan Sanchez (Ven)

Rumannan stima:
†Jose Dirksz y yiunan
†Adela Croes y yiunan
†Carmen Croes y yiunan
Leonardo (Nady) y Maria Croes
Leonardo (Nady) y Maria Croes
†Vicente Croes y yiunan
Paulino Croes y yiunan
Ciriaco (Jaco) Croes
Marcelo (Chelo) y Maria Croes y yiunan
†Eleuterio (Tei of Theo) y Nena Croes y yiunan

Stima mescos un ruman: Maritza Sanchez (Ven)

Ex cuña stima: Maria Marin
†Reinilia Dirksz

Pastoor Gilbert Martis y sra Stella y e congregacion di Iglesia Emanuel

Ayudante enfermera: Lola Geerman

Sobrina y sobrinonan stima, prima y primonan, swa y cuñana y demas famia y su ex coleganan di trabow DWJZ

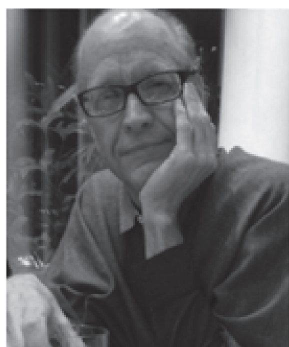
Famia: Croes, Werleman, Underwood, Marin, Dania, Lacle, Henriquez, Ras, Geerman, Ridderstap, Dirksz, Wernet, Greaux, Bisslick, Maduro, Leon, Paskel, Kelly, Rasmijn. Sanchez, Felisiana.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 di december 2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia ni prome ni despues di condolencia.

KOK OPTICA

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di



Raoul Cohen Henriquez

Nos ta desea su casa Landa, yiunan Joseph, Marc y Adriana hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Raoul sosega na Paz.

Cu profundo tristesa den nos curason nos tin e deber di anuncia cu a bai laga nos, nos inolvidable yiu, esposo, tata y ruman



Raoul Cohen Henriquez

11 december 1955 – 12 december 2020

Na nomber di su:

Mama: Ina Curiel
Esposa: Landa Cohen Henriquez
Yiunan: Joseph Cohen Henriquez y
Daniela Ruiz
Marc Cohen Henriquez
Adriana Cohen Henriquez y
Sidney Merryweather

Ruman: Andre Cohen Henriquez y
Ainiki Visser

Cuñanan/Swa: Christa Calderon y
Diego Calderon
Anna Lorena Jansen

Sobrinonan: Danielle Cohen Henriquez
Diego Calderon
Christina Calderon
Paola Koemam
Franchesca Koeman

Primonan, primanan y demas famia:
Cohen Henriquez, Curiel,
Moreno y Olle

Door di e situacion di COVID-19 nos ta lamenta di no por ricibi bishita na cas. Acto di despedida lo tuma lugar den sceno familiar.

Cumpliendo cu Raoul su deseo preferible no manda flor of krans. Si ta desea di comparti palabranan di condolencia por comunica na e siguiente email adres: rchbestwishes@gmail.com



Cu tristeza den nos curazon
Pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimiento di



Herman Maduro

Miho conosi como Hery of Papa
Na bida President di SV Dragon Hitters
*06-09-1940 – †10-12-2020

Na nomber di su :

Esposa : Genara Croes/Maduro
Yuinan : †Myriam Maduro/Rosel y yuinan
Enrique Maduro y yuinan
Francis y Paula Maduro y yuinan
Nieto y Bisnietonan : Na Aruba y Hulanda
Rumanan : Maria y Diego Acosta/Maduro y yui
Jacinta y Patrik de Palm y yuinan
Dora Yarzagaray y yuinan
Hacinto y Jahaira Maduro y yuinan
Anchito Maduro y yuinan
Minguela Maduro y yuinan
Nicolas Maduro y yuinan
Ireno y Silvia Maduro y yuinan
Rina Maduro y yuinan
Yerno : Hery Rosel y Maria Vrolijk

Primo y Prima nan , Swa y Cunanan , Sobrino y Sobrinan nan , Comer y Compernan, Ihanan.

Demas famia y Conosirnan na Aruba , Australia , Hulanda , Spania y Venezuela Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson 16 di December 2020 , na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz , di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta pidi tur miembro y ex miembronan di SV Dragon Hitters por ta precente na Dragon Hitters Ballpark pa 1'or di merdia pa rindi un omenaje chiquito na despedida di Herman "Hery" Maduro, y despues lo Sali pa Misa di Santa Cruz, caminda e lo reposa pa despedida.

Enbez di manda crans of flor nos ta pidi undonation chiquito
Na misa lo tin un box pa donacion disponibel



GRUPO SAN HUDAS TADEO y GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA

Ta extende nan sincero condolencia na Famia Marin-Geerman cu fayecimento di

Sra Rosa C. Marin-Geerman
miho conoce como
"Mama Rosa"
Co-Fundadora di e gruponan di San Hudas Tadeo
y devoto na San Hudas Tadeo

Palabranan di profundo condolencia, conformidad y forsa ta bay na Famia Marin y Geerman y demas famia. Tambe na miembronan di e gruponan ya menciona.

Cu nos "Mama Rosa" stima, por sosega dushi y na paz den brasa di Señor.

Nos lo keda recorda "Mama Rosa' semper manera e ta.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Rosa C. Marin-Geerman
Mihor conoci como 'Mama Rosa'
***03-09-1934 - †10-12-2020**

Na nomber di su:
Esposo: †Juan Ruperto "Bubu" Marin
Yiunan: Mingo Marin y famia
Lando y Anna Thielman-Marin famia
Ruben Marin y famia
Esi y Mariazinha da Silva-Marin y famia
Tico y Falvia Koolman-Marin y famia
Haime y Cristina Camacho-Marin y famia
Nieto(a)nan: Zairo, Zahaira Marin
Aljero, Jeremy y Oriana Marin
Jadey Marin
Emmanuel, Michella Marin
Jonahan, Marielieen, Rosieleen Marin
Ana Maria, Cristina y Angeline Marin
Tur su 11 bisanieto(a)nan
Rumannan:
†Esteban y Miriam Delany-Geerman y famia
Remacla Geerman y famia
†Regenita y † Fenchi Feliciana-Geerman y famia
Pedro y Lucita Werleman-Geerman y famia
Lucy y Juchi Curiel-Geerman y famia
Bernard Geerman y Mirna Tromp-Geerman y famia
Rita y Chinto Geerman-Geerman y famia
Swa y cuñanan: Hendrika y Edwin Angela-Marin y famia
Ihana, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Amigo y amiganan, bisiñanan. Tur su compañeronan di Kibrahacha
Demas famia: Marin, Geerman, Verhoeks, de Cuba, Aponte, Kock, Delaney, Werleman, Jansen, Tromp, Thiel, Koolman, Curiel, Boekhoudt, Jimenez, Schwengle, Angela, Meulens, Feliciana, Volk, Winterdaal, Henriquez, da Silva, Thielman, Harsveld.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 16 di december 2020 na Misa Fatima na Dakota di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 15 di december 2020 di 7or pa 9or di anochi.

Pa motibo di situacion actual di covid-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.
Despensa nos si den nos tristesa y dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Sr. Bo a tuma for di nos e ser mas stima y aprecia den nos bida,. Nos ta pidi Bo tume den Bo reino pa e por sosega trankil.

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke cu e a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay laga nos.

Nos mama, wela, bisawela, suegra y cu□a stima:



Sra.Vda.Veronica Tromp-Dijkhoff
Mihor conoci como □Jonca□
***04-05-1924 - □12-12-2020**

Na nomber di su:
Esposo: †Joannes C. (Jani) Tromp

Yuinan: †Denicia y †Hubert Leonardo
Olga y †Donny Winterdaal
Petra y Shontin Croes y famia
Noy y Annie Tromp-Boekhoudt y famia
Efy Tromp y Magriet Raeven
Rita y Tomas Koolman y famia
Benny Tromp y famia y †Margarita Croes
May y Edna Tromp-Lampe y famia

Swa: †Augustin Tromp

Cuñanan: †Maria y †Martino Arends y famia
Theresita y †Janny Lacle y famia (na Merca)

Nietonan: Pierre y Susy Croes y yuinan
Marilyn y Bryan Kelly
Edric y Liesje Tromp y yuinan
Arienne Tromp y yui na Hulanda
Angelique y Gilbert Henriquez
Jonathan Koolman y Carolina Eckmeyer y yuinan na Hulanda
Marushka Tromp y yui na Hulanda
Sharine y Rafael Rodriquez y yuinan

Sobrino y sobrinanan, Iha mas stima: Miriam Arends y famia
Comer y compernan, Staff y Personal di SABA dept. Azalia

Demas famia: Tromp, Dijkhoff, Leonardo, Winterdaal, Croes, Boekhoudt, Raeven, Koolman, Lampe, Lacle, Arends. Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 december 2020 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home pa despues santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa bou di brug
Tel.744 9184

TA BENDE
Terreno propiedad
area di Moko
Afl. 81.000
Tel.: 582-8080

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer, pa auto Nissan Tiida Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na Papaya cu caminda di klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos ta busca un cama pa un persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad na Papaya
cu caminda di klinker.
Traha e cas di bo sonjo
cu bo mes un modelo di cas !
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi muebla, privado. Incluye agua, corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Ramautar
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un posibel awasero local y pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:17 pm
Subida di solo : 6:54 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio riba diferente nivelnan di atmosfera ta induciendo aire humedo den parti oost di Caribe. De bes en cuando mas nubia lo pasa pa e motibo aki riba region local den proximo 24 ora. Principalmente den or-anan di marduga i main-ta por spera localmente un awasero pasahero of breve.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo
24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/15/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	200.85	201.57	202.37
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	169.78	171.33	173.06
EUR	214.61	216.57	218.74
DKK	28.13	28.85	29.65
NOK	19.36	20.08	20.88
SEK	20.23	20.95	21.75
For amounts up to Afl. 100,000			

DCA ta yegando un otro fin di aña



Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta yegando otro fin di aña y en conexion cu dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo, DCA lo ta cera pa publico di dia 24 di December 2020 te dia 3 di januari 2021.

DCA ta wak bek riba un aña hopi diferente. 2020 a trece hopi reto inespera cu e pandemia di Covid-19 riba nos isla. Varios evento planea no por a sigui normal, mester a haci esakinan cu condicionnan no usual y segun maneho di Gobierno y regla di DVG.

Arte di Palabra a tuma luga den forma virtual. Gang di Arte a uni cu e proyecto 'Dream Dare Do' y su presentacion tabata uno piloto pa haci presentacion den Cas di Cultura segun reglanan di DVG y Crisis Team na unda esaki a sirbi pa mustra con e normal nobo lo ta den Cas di Cultura cu un publico di bishitante limita.

E proyecto escolar di San Juan, DCA a reparti USB cu animacion den forma di video educativo pa nos muchanan di 'Shon Wantomba y e Celebracion di Fiesta di San Juan' na tur scolnan basico.

Celebracion di San Juan pa publico di e aña aki a bay den un otro forma, mirando cu eventonan publico a keda cancela. Unoca, CCDN y DCA a sinta hunto na unda a haci e celebracion diferente cu transmision en bibo via TeleAruba di e celebracion di San Juan, dera gay cu a keda transmiti pa henter Aruba riba dia 24 di juni 2020. DCA, Fundacion Rosea Cultural, Masiduri y varios boluntarionan bou guia di Jhon Freddy Montoya, coordinado di proyecto na DCA a haci un bunita Tableau Vivant relaciona cu celebracion di San Juan riba e caminda grandi dilanti di Direccion di Aviacion Civil. Akinan a realisa dos presentacion na unda e automobilistanan por a aprecia esaki den ora di mainta y atardi riba dia 24 di juni.

E situacion di Covid-19 ta reta DCA pa haci mas actividad den forma virtual y bira mas visibel 'online' pa publico. A experimenta hunto cu 'partners', Fundacionnan, Comision, Scol y boluntarionan pa realisa proyectonan digital. Tambe a participa na proyecto, Webinar, y tayernan virtual asina siña di otronan. A realisa varios reunion di staf y di website virtualmente.
DCA a forma parti un biaha mas cu Poder di Hubentud cu sosten di colega Jhon Freddy.

DCA ta sigui tambe experimenta cu medionan digital y lo sigui informa y educa publico riba e herencia cultural di nos isla.

Siguientemente DCA ta realisa hunto cu CCDN, Fundacion Cultural Festivalnan Folklorico, y Comision Pro Cultura e celebracion di nos tradicion di fin di aña, esta nos DANDE.

E aña aki lo conoce un festival di Dande estilo virual y danki na Aruba TV. Pa medio di nos medionan di comunicacion lo yega den tur hogar aki na Aruba y internacionalmente.

Director di DCA ta gradici tur esunnan cu a sostene nan den 2020 y sigur ta sigui conta riba nan cu e mesun apoyo den 2021.

Director, staf y personal di DCA ta desea un y tur feliz dianan di fiesta y laga nos cuida nos mes, nos sernan stima. Ban stimula otro pa cuida nos salud!

Bon Pasco y Bon Aña 2021.
Cultura nos tin cu Bib'e.
Nos ta Cultura.

Resultado Sorteo *december 15, 2020*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	7493	3003	7756
KORSOU	5053	6624	0874
SUPER4	5306		
CATOCHI — LOTTO CATOCHI	8402	3212	1582
CATOCHI — WEGA ANOCHI	7191	3513	5994
BIG4 — BIG4	8599	LOTTO Cambiando bida	CACHI CACHI
BIG4 — WEGA ANOCHI	7038		
1OFF — 1 OFF	5095		1-0-1-8-8-8
1OFF — WEGA ANOCHI	9589		
ZODIAC — ZODIAC	1814	ARIES	
ZODIAC — WEGA ANOCHI	2337	ACUARIO	
LOTTO DI DIA — LOTTO DI DIA	11-17-24-25-28		6x match4
LOTTO DI DIA — *Afl. 80.000,-*			112x Afl.8
MINI MEGA — MINI MEGA	01-08-14-16		**Mega Ball:** 13
MINI MEGA — *Afl. 280.000,- / Afl. 380.000,- plus*			1x match4

BONDIA ARUBA

Studiantenan kier rebaho di matricula na Hulanda



Ayera atardi ora di Hulanda, prome minister Mark Rutte (VVD) a anuncia un lockdown te cu 19 di januari mirando e cantidad di caso y hospitalizacion pa via di Covid-19. Bon Dia a combersa cu 2 studiante di Aruba cu a cuminsa studia na Hulanda den september pa tende nan experiencianan y con e lockdown aki lo bay afecta nan bida y estudio, mirando cu e medidanan ta inclui cancelacion di tur les parcialmente fisico cu studiantenan lo tabata siguiendo.

Desde cu e pandemia a yega Hulanda, tabata normal cu practicamente tur instituto di enseñansa superior (HBO y Universidad) a stop tur les fisico y a cambio a opta pa ofrece enseñansa na distancia via medionan electronico. Despues di tempo y cu suavisacion di medidanan contra Covid-19, un cantidad di HBO y Universidad a cuminsa ofrece cierto actividadnan y lesnan fisico, dependiendo di e instituto. Esaki a inclui introduccionnan, como tanto cierto materianan unda colaboracion ta importante.

'Tin bentaha y retonan den sigui estudio durante pandemia'

Un di e studiantenan cu nos a combersa cune ta Kayla Manuela, kende ta studiando derecho Hulandes na nivel HBO na Hogeschool van Amsterdam. Manuela ta conta cu ora el a bay pa biba na Hulanda, e tabatin pensa cu esaki lo ta algo hopi dificil pe, mirando cu e ta bin di un famia grandi y mirando esey e tabata pensa cu ahusta na biba su so lo ta un reto, pero el a prepara mentalmente un aña di prome, cual a haci cu e por a ta prepara pa ta responsabel pa su mes na un pais stranhero.

Manuela ta conta con en realidad, e temporada di estudio durante e pandemia ta algo cu ta trece varios reto cu no tabatey durante temponan 'normal'. Di otro banda, tin cierto aspectonan cu mas bien ta beneficioso durante e tempo aki, pues 'tur cos tin su bon y su malo', Manuela ta conta.

Un di e partinan negativo ta cu e hogeschool por ta un poco slordig cu cierto cuestionnan, pero alabes e ta compronde pasobra e pandemia ta trece retonan nobo pa docentenan y esnan trahando pa e hogeschool tambe. Sinembargo, e ta haya cu cierto cosnan ta keda fastioso, manera e echo cu e ta sperando un di su cijfernan ya pa un luna y mey. "Mi tabata pendiente cu examencommissie, cu docente, pero hopi biaha nan no ta contesta mi emailnan. Di un banda mi ta compronde, pero e ta keda fastioso."

Aparte di e aspecto institucional cu por carece di claridad, Manuela ta haya cu bo ta haya falta di contacto humano. Manuela tabata bay fisicamente na su hogeschool un biaha pa siman, pero aworaki esey no lo ta posibel mas. "Mi tabata echt gusta bay scol pasobra no tin echt otro manera pa crea un bon laso cu un persona."

'Pasco cancela ta fastioso pero conexion cu famia na Aruba mas facil cu nunca'

Banda di esaki, ta probabel cu e plannan cu e tabatin pa pasco lo wordo cancela, mirando cu a anuncia cu por acepta bishita maximo na cas di 3 persona. Pero Manuela no ta laga esaki ta algo cu ta mantene frustra. "Mi ta un persona cu semper ta purba wak e bon den algo, hasta si e ta malo of dificil. Sigur si ta cosnan cu nos no por cambia, ta miho pa pensa positivo y bin cu alternativa en bes di keda frustra cu cosnan no a bay segun nos tabata kier. Mi ta kere mi lo bay djis yama mi famia via Zoom por ehempel."

Esey hustamente ta un di e aspectonan mas positivo actualmente segun Manuela, "cu awendia bo por sinti manera cu bo ni ta asina leu di bo famia, maske bo ta den ful un pais diferente. E ta sinti manera cu nos ta biba den barionan disttinto".

'Lockdown den Pasco ta irrealistico'

Un otro studiante, esta Mykéla Petronia, di otro banda ta pensa cu ta poco realistico cu lo bay introduci un lockdown na ultimo momento di aña, y spera cu asina hende lo keda cas. "Claro, henter e punto di e lockdown ta cu e casonan lo bay baha, pero ta pasco. Bo no por spera cu hende ta keda cas, si den pasco hende ta custumbra di ta cu famia y conocirnan y come hunto".

Petronia ta siguiendo e mesun estudio cu Manuela ta siguiendo, y desde cu el a cuminsa cu su estudio el a nota cu sigui su estudio na Hulanda ta rekiri hopi mas planiamento di antemano cu sigui HAVO na Aruba. "Na HAVO bo por practicamente siña un par di dia prome cu e examen y bo ta logra. Den HBO esey ta bira hopi mas dificil. Bo mester plania kico bo ta bay cushina, cumpra cuminda, laba paña, haci cas limpi, pa asina bo por pone tempo pa scol regularmente pa bo no cay atras."

Petronia ta nota cu un di e aspectonan mas dificil di sigui un estudio durante un pandemia ta cu no tin posibilidad pa recrea. "Bo ta bay scol den siman y den comienso bo por a bay un pretpark, un museo, of algo otro den weekend pa recrea, pero awo esey no por mas. Mi mes ta nota cu haci actividad fisico durante dia ta bira hopi mas importante pa bo salud mental, y mi ta spera cu despues di aña nobo gymnan habri bek pa mi por cuminsa bay."

Studiantenan kier rebaho di matricula

Desde cu e HBOnan y universidadnan a cuminsa ofrece enseñansa online, a surgi un discusion bou studiantenan si ta hustificabel pa cobra studiantenan e matricula completo di enseñansa mescos cu esaki tabata prome cu e pandemia. Petronia di su banda no ta haya cu mester corta drasticamente den e matricula pasobra e ta nota cu docentenan tambe mester duna mas di nan banda. "E calidad no ta manera e mester ta. Pero sinembargo mi ta haya cu nan ta prepara hopi y nan ta duna hopi di nan parti, pues por bah'e sigur, pero no drasticamente."

Manuela di otro banda ta haya cu si mester corta den dje, pasobra e ta haya cu particularmente na su HBO, docentenan no ta dispuesto pa haci enseñansa mas facil. "E no ta cuadra cu nos ta paga 200 y pico pa luna y por ehempel bo no ta haya antwoordmodel di docentenan, y nan no kier graba e lesnan. Scol semper ta pone presion riba studiante, pero den e pandemia e ta bira mas. Nan no mester hacie mas dificil, si no hustamente mas facil."

Kico y cuanto cada HBO y Universidad ta ofrece ta diferencia. Den mesun luz, un manera con cierto scolnan HBO a dicidi di baha e presion riba studiantenan, ta cu nan a dicidi di haci cu e studiante por haal e Bindend Studieadvies (BSA) den dos aña en bes di un. Den e BSA e instituto ta dicidi na final di un studiante su prome aña si e mag di sigui cu su estudio a base di a haal mayoria di su materianan. Universidadnan mientrastanto ta sigui cu e norma di BSA manera esaki tabata prome cu e pandemia.



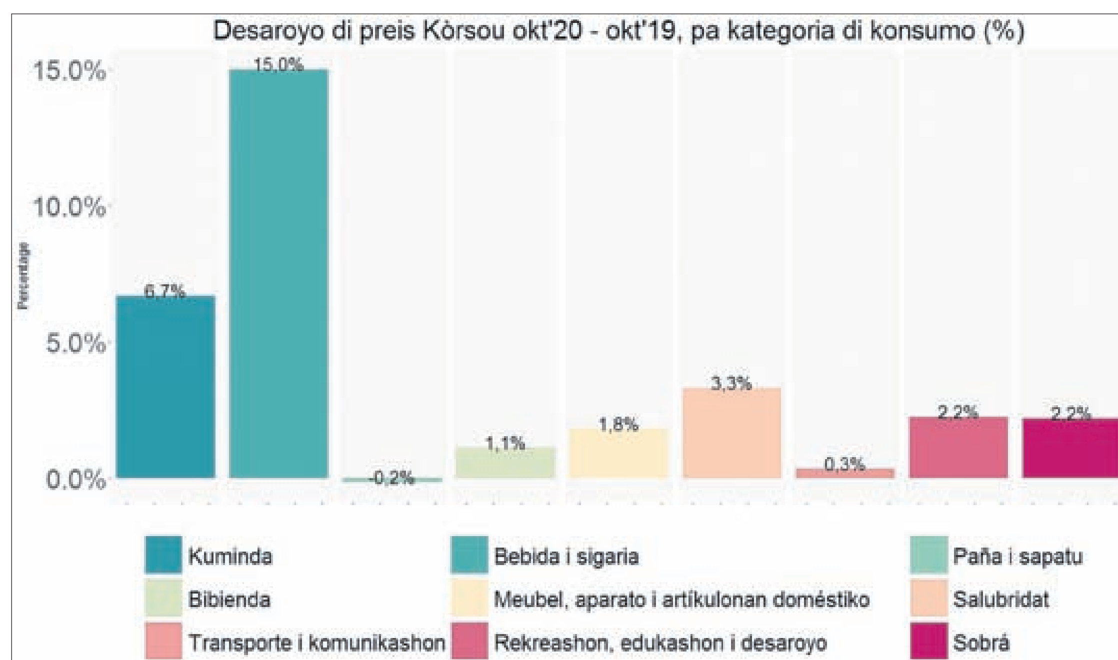
A prolonga prohibicion pa vuelo for di Merca te na Boneiro

A prolonga e prohibicion pa permiti vuelo directo for di Estadonan Uni di Merca pa Boneiro te cu 15 di januari 2021. Esey a sosode riba conseho di e ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte (VWS). Esey gezaghebber Edison Rijna a anuncia. Ta prolonga e prohibicion di vuelo como cu VWS ta haña e situacion di COVID-19 na Estadonan Uni di Merca preocupante. Na Hulanda tambe tin restriccion pa Mericanonan cu ke drenta e pais. Ta admiti nan na Hulanda solamente si nan ta cay den e categoria di excepcion.

For di maart e aña aki no a aterisa ningun vuelo for di Estadonan Uni di Merca na Boneiro. Turismo for di e pais aki ta importante pa Boneiro. Boneiro ta confronta entrada decepcionante for di dia cu a limita trafico aereo. Colegio Ehecutivo a manda un carta 16 di november 2020 pa diferente ministerio na Den Haag. Den e carta a suplica pa elimina e prohibicion di espacio aereo pa Estadonan Uni di Merca y Canada, pa asina por reanuda e trafico aereo aki atrobe.



Desaroyo di prijsnan pa consumido na Corsou a subi



For di cifra cu oficina central di estadistica (cbs) a publica awe ta indica cu e nivel di prijs promedio a subi cu 0,1 porshento na luna di october 2020 compara cu luna di september 2020. E cifra di inflacion a keda 2,3 porshento.

Desaroyo di prijs luna di october 2020 compara cu luna di september 2020

E cifra indice di prijs pa consumido (cpi, "consumer price index") di Corsou a subi cu 0,1 porshento na luna di october 2020 compara cu luna di september 2020, esta di 136,4 na september pa 135,7 na october 2020.

E cambionan di prijs specifico cu mas a sobresali durante luna di october 2020 ta bira mas caro sigaria (1.3%), batata, berdura y fruta (1,1%), sucu y chuculati (1,0%), y carni y pisca (0,9%) y lo cual a bira mas barata ta kerosin (-5,6%), electricidad (-1,9%) y vet di alimento (-0,2%)

Desaroyo di prijs luna di october 2020 compara cu luna di october 2019

E cpi di october 2020 (136,5) ta 2,2 porshento mas halto cu e cpi di october 2019 (133,6). E cifranan aki ta indica cu e nivel di prijs pa consumido durante luna di september 2020 ta 2,2% mas halto compara cu e mes un luna na 2019.

E categorianan cu a contribui mas tanto na e subida aki ta bebida, sigaria, comestibel y salubridad.

Desaroyo di prijs riba termino largo: Inflacion october 2020

Inflacion ta refleha perdida di balor di sen, pues di forsa di compra, dor di subida di prijs di producto y servicio pa e consumido riba termino largo (usualmente 12 luna). E cifra di inflacion pues ta duna un indicacion di e subida promedio di costo di bida, y pesei ta ser recomenda como instrumento pa indexacion di salario, pensioen, onderstand/ beneficio social, sueldo minimo y otro entrada.

Inflacion den un cierto luna ta ser calcula dor di comparacion di e cpi promedio di 12 luna den e luna concerni cu e cpi promedio di 12 luna den mes luna e aña anterior. Si compara e periodo di e ultimo 12 luna te cu september 2020 cu mes periodo un aña anterior, ta resulta cu prijsnan na averahe a subi cu 2,3 porshento: E cpi promedio di 12 luna a desaroya di 131,5 na october 2019 pa 134,5 na october 2020.

Un Pro pa e Ley di Emergencia, a base di un investigacion

Parlamentario Curtley Obispo durante motivacion di voto pa loke ta trata e Ley di Emergencia den e reunion virtual di Parlamento di Corsou a indica cu: "Parlamento di Corsou na aña 2011 a fiha, fiho fiho, un logo di Parlamento di Corsou na Latin cu ta bisa cla y raspa na Papiamento: Caminda tin Ley, tin libertad!. Pesey Pueblo di Corsou como parlamentario di Pais Corsou a base di e fundeshi solido di e logo di Parlamento di Corsou aki, mi ta bisa awe diahuebs 3 december 2020: Caminda tin Areglo di Estado di nos Pais Corsou, Leinan di nos Pais Corsou y Statuut di Reino Hulandes, tin libertad!

Pesey Pueblo di Corsou, como Parlamentario di Pais Corsou, den mi di 2 mision parlamentario lo mi vota PRO e Ley di Emergencia pa proteha henter nos Pueblo di Corsou y Pais Corsou, a base di entre otro: (1) e mision noble di salba y proteha bidanan durante guera, desaster natural, terorismo, un atake militar of un pandemia manera COVID-19; (2) mi consenshi y tambe mi 2 huramentacion a base di articulo 49 di Areglo di Estado di Corsou. Cual ta indica cla y raspa cu como parlamentario di Pais Corsou bo mester yuda mantene Areglo di Estado di Corsou (nos lei maximo) incluyendo e articulo 96: e malchi di Estado di Emergencia, cual ta stipula un Ley di Emergencia for di 10 october 2010; (3)henter mi investigacion di control parlamentario tecnico legislativo di mas cu 260 pagina di e henter e Dossier Proyecto di Lei di Emergencia; (4) henter mi investigacion di Areglo di Estado di Corsou di Corsou, nos lei maximo (P.B. 2010 no.86), cual ta valido for di 10 october 2010; (5) e consehonan di Raad van Advies; (6) Articulonan 60a, 42, 43 y 44 di Statuut di Reino Hulandes; (7) conclusion nan pa loke ta trata Areglo di Estado di Corsou, a base di e Conferencia di Mesa Rondo Reino Hulandes cu a tuma luga riba 9 september 2010 den e Ridderzaal, na Den Haag Hulanda".



Hopeful sign: Midwestern states see drop in new virus cases

After a punishing fall that left hospitals struggling, some Midwestern states are seeing a decline in new coronavirus cases. But the signs of improvement are offset by the infection's accelerating spread on both coasts.



States including Iowa, Michigan, Minnesota and Nebraska have seen decreases in the number of people testing positive for COVID-19 over the past couple of weeks. All, however, are still experiencing an alarming number of deaths and hospitalizations because of the earlier surge of cases.

With winter weather driving people indoors, where the virus spreads more easily, there's no guarantee the improving dynamic can be maintained, doctors and public health officials say.

"We have a vaccine rolling out, but that doesn't change the overall picture," Dr. James Lawler with the University of Nebraska Medical Center's Global Center for Health Security told the Omaha World-Herald. "Things could still turn south pretty easily."

But he and others are encouraged by the figures. In Iowa, for example, the number of new virus cases reported daily has declined over the past two weeks from nearly 1,800 to about 1,250. In Nebraska, it has gone from about 1,800 a day to a little under 1,300.

"I am fingers crossed right now," said Dr. Stacey Marlow, an emergency room physician at UnityPoint Allen Hospital in Waterloo, Iowa. The COVID patients that I am seeing are very, very sick. But there are ... less of them."

Deaths from the virus in Iowa have continued to rise sharply, to an average of 79 a day, up from 28 two weeks ago.

The hope, of course, is that the drop in infections will translate into a decline in deaths, but that could take a few weeks. Many of those now dying of COVID-19 may have been infected weeks ago.

Nationwide, the death toll has topped 300,000, with more than 16 million confirmed infections. On average, the U.S. is seeing about 2,400 deaths and over 215,000 new cases per day. An influential model from the University of Washington says deaths could total 502,000 by April 1, even with a vaccine.

Lawler said more Nebraska residents appear to be following warnings to limit dining out and wear masks in public. It helps that a number of Nebraska cities recently passed mask mandates, he said.
But he said it's important for Nebraskans to remain vigilant about maintaining social distancing as they wait for vaccines to become widely available in the spring.

In a call with governors this week, White House coronavirus task force member Dr. Deborah Birx said the progress in Midwestern states is being offset by a "deteriorating situation" on both coasts.

Nationwide, the number of people in the hospital with the virus has hit an all-time high of more than 110,000, according to the COVID Tracking Project.

Biden to pick Buttigieg as transportation chief

President-elect Joe Biden is expected to pick former South Bend, Indiana, mayor Pete Buttigieg to head the Transportation Department, according to three people familiar with the plans.

Buttigieg, one of Biden's rivals for the Democratic presidential nomination, was a breakout star of the primaries, sharing victory in the nation's first caucus with Vermont Sen. Bernie Sanders. He suspended his campaign before Super Tuesday and endorsed Biden.

The three people confirmed the news to The Associated Press on condition of anonymity because they didn't want to publicly preempt the president-elect's announcement. The Transportation Department helps oversee the nation's highway system, planes, trains and mass transit and is poised to play a key role early in the incoming administration.

Buttigieg is the former mayor of Indiana's fourth largest city, holding the position from 2012 to 2020. He also served a seven-month deployment as an intelligence officer in Afghanistan. With his presidential campaign, he became the first openly gay man to become — however briefly — a leading presidential candidate. He has been married to his husband, Chasten, since 2018.

LGBTQ rights groups immediately spoke out in praise of Biden's selection of Buttigieg.

"Pete's nomination is a new milestone in a decades-long effort to ensure LGBTQ people are represented throughout our government – and its impact will reverberate well-beyond the department he will lead," said Annise Parker, president and CEO of the LGBTQ Victory Institute. "It distances our nation from a troubled legacy of barring out LGBTQ people from government positions and moves us closer to the President-elect's vision of a government that reflects America."

The South Bend chapter of Black Lives Matter, however, denounced Buttigieg's impending nomination. The group had made their displeasure of Buttigieg known during his presidential campaign, following the 2019 South Bend shooting of a Black man by a white police officer.

"We saw Black communities have their houses torn down by his administration," BLM's South Bend leader Jorden Giger said in a statement, referring to Buttigieg's effort to tear down substandard housing. "We saw the machinery of his police turned against Black people."

Biden has compared the 38-year-old Buttigieg to his late son, Beau.

"To me, it's the highest compliment I can give any man or woman. And, like Beau, he has a backbone like a ramrod," Biden said during the March event, as Buttigieg stood behind him, bowing his head. "I promise you, over your lifetime, you're going to end up seeing a hell of a lot more of Pete than you are of me."
Biden has pledged to spend billions making major infrastructure improvements and on retrofitting initiatives that can help the U.S. battle climate change. He also wants to immediately mandate mask-wearing on airplanes and public transportation systems to slow the spread of the coronavirus.

Infrastructure spending can be a bipartisan issue, and President Donald Trump spent years promising to push a major bill through Congress that never materialized. Instead his administration moved to soften carbon emissions standards that Biden's team will likely work to undo as part of the broader commitment to slowing global warming.

Despite having governed a city of barely 100,000, Buttigieg was credited with transforming traffic with his Smart Streets initiative, a three-year project to convert 8 miles (12.9 kilometers) of multilane thoroughfares into two-way routes that enhanced South Bend's downtown. The project received awards for environmental protection.

Though on a far smaller scale than the nation's transportation systems, the project, as well as Buttigieg's initiative to convert the city's sewers to a smart-flow system, demonstrate what supporters praised as Buttigieg's next-generation infrastructure vision.

The once most frequently mentioned early pick to head the Transportation Department, President Barack Obama's former chief of staff and ex-Chicago Mayor Rahm Emanuel, sparked strong pushback from top progressive activists. Emanuel, also a former congressman, helped oversee the Obama administration's distribution of tens of billions of dollars in transportation spending as part of a massive stimulus bill approved following the financial crisis — but now seems unlikely to take any position in Biden's administration.

Poor countries face long wait for vaccines despite promises

With Americans, Britons and Canadians rolling up their sleeves to receive coronavirus vaccines, the route out of the pandemic now seems clear to many in the West, even if the rollout will take many months. But for poorer countries, the road will be far longer and rougher.

The ambitious initiative known as COVAX created to ensure the entire world has access to COVID-19 vaccines has secured only a fraction of the 2 billion doses it hopes to buy over the next year, has yet to confirm any actual deals to ship out vaccines and is short on cash.

The virus that has killed more than 1.6 million people has exposed vast inequities between countries, as fragile health systems and smaller economies were often hit harder. COVAX was set up by the World Health Organization, vaccines alliance GAVI and CEPI, a global coalition to fight epidemics, to avoid the international stampede for vaccines that has accompanied past outbreaks and would reinforce those imbalances.

But now some experts say the chances that coronavirus shots will be shared fairly between rich nations and the rest are fading fast. With vaccine supplies currently limited, developed countries, some of which helped fund the research with taxpayer money, are under tremendous pressure to protect their own populations and are buying up shots. Meanwhile, some poorer countries that signed up to the initiative are looking for alternatives because of fears it won't deliver. "It's simple math," said Arnaud Bernaert, head of global health at the World Economic Forum. Of the approximately 12 billion doses the pharmaceutical industry is expected to produce next year, about 9 billion shots have already been reserved by rich countries. "COVAX has not secured enough doses, and the way the situation may unfold is they will probably only get these doses fairly late."

To date, COVAX's only confirmed, legally binding agreement is for up to 200 million doses, though that includes an option to order several times that number of additional doses, GAVI spokesman James Fulker said. It has agreements for another 500 million vaccines, but those are not legally binding.

The 200 million doses will come from the Serum Institute of India, the company that will likely make a large portion of the coronavirus shots destined for the developing world. CEO Adar Poonawalla says it has a confirmed order for 100 million doses each of a vaccine developed by Oxford University and AstraZeneca and one from Novovax.

"We don't have anything beyond that in writing," he told The Associated Press. "If they want more, they'll have to place more orders."

He said the lack of commitment from COVAX will mean a much longer wait for people in developing countries. Poonawalla also noted that his company's first priority would be making shots for India, which has suggested it wants at least 300 million vaccines. It's likely India would not be able to take all of those at once, but a big order could delay the distribution of vaccines for other parts of the developing world, Poonawalla said.

Asked on Tuesday about why the Serum Institute was only contracted to produce 200 million vaccines for COVAX, WHO's Dr. Bruce Aylward said they would go back to the company "to make sure they have the assurances they need." He said the Serum Institute was "absolutely crucial to the supply of many vaccines."
Potentially further slowing down the process is that neither the AstraZeneca vaccine nor the Novovax one has been licensed by any regulatory agency yet — and any injection distributed by COVAX will likely need WHO approval. COVAX does not have any supplies of the two vaccines that appear to be most effective so far — the Pfizer-BioNTech shot and the Moderna one. The United Kingdom has already begun giving the Pfizer vaccine, and the United States and



Canada are rolling it out this week. Some Gulf countries have also authorized it.

Still, GAVI said they "aim to start rolling out safe and effective vaccines to COVAX (member countries) at scale within the first and second quarters of the New Year."

Even with vaccines in hand, the rollouts will take many months in rich countries, and many developing ones are facing serious logistical challenges that will add to delays, noted Dr. Gagandeep Kang, an infectious diseases expert at the Christian Medical College at Vellore in southern India.

Senior officials at the WHO have acknowledged privately that attempts to fairly allocate vaccine through the initiative are flawed, despite publicly lauding its success.

"The whole call for global solidarity has mostly been lost," said Dr. Katherine O'Brien, WHO's vaccines chief, during a recent internal discussion, a recording of which was obtained by the AP.

Asked to clarify her remarks, O'Brien said in an email that "every country should have access to COVID-19 vaccines, as early as feasible."

Adding to COVAX's difficulties, O'Brien noted at a news conference this month that it was still $5 billion short to buy the doses it's planning to obtain next year.
According to a report GAVI issued ahead of a meeting this week, the alliance itself concluded that the risk COVAX will fail is "very high," saying it was "established in record time and has to navigate unchartered territory."

John Nkengasong, director of the Africa Centers for Disease Control and Prevention, criticized Western countries for buying up the global vaccine supply "in excess of their needs while we in Africa are still struggling with the COVAX (effort).

A night at the ballet, in time for 'Nutcracker' season

Of all the artists whose livelihoods have been devastated by the coronavirus pandemic, dancers have been among those hit hardest.



They depend on a live audience to do their work, of course, and most live paycheck to paycheck. As the months have gone by, dancers have worked hard to stay relevant, busy, in shape — and ready to jump back in when it's safe again.

Enter Melanie Hamrick. The former ballerina at American Ballet Theatre — she retired in 2019 after 15 years in the company — has spent most of the year in Europe with her partner, Mick Jagger, and their 4-year-old son, Devereaux. She made a video in June featuring Royal Ballet dancers performing in empty streets to the recent Rolling Stones song "Living in a Ghost Town." But she wanted to find a project that would employ not only dancers but the crews and technical staff that work with them.

The result is "A Night at the Ballet," a free streaming event that premieres Thursday and was produced by Live Arts Global, founded by Hamrick and her partners, Christine Shevchenko (a principal dancer at ABT) and Joanna DeFelice. The event, filmed in a small New York theater, will treat ballet-starved fans to performances by dancers from America's top companies in excerpts of classical ballets like "Romeo and Juliet, "The Nutcracker" and "Don Quixote," as well as contemporary gems like "After The Rain" by Christopher Wheeldon.

"Our mission is just to give work to dancers, stage crew, tech and lighting (people) — everyone ," says Hamrick, "and find a way to keep the arts alive while giving people jobs at the same time. Also giving back to our audiences — we don't want to lose our audiences."

"Art will always come back," Hamrick says, "and dance will always come back. It's just a waiting game."

Hamrick sat down with The Associated Press over Zoom to discuss the project, her hopes for the dance world, and plans to expand "Porte Rouge" (Red Door), the 2019 ballet she choreographed to Rolling Stones tunes with arrangements by Jagger.

Bosnia's Muslim, Croat leaders boycott Russian top diplomat



(AP) — Bosnia's Muslim and Croat representatives in the country's three-member presidency boycotted a meeting with Russian Foreign Minister Sergey Lavrov Tuesday, citing his "disrespect" of the war-ravaged state in the way he met with the third member, a Serb.

On the second day of his two-day visit to Bosnia, Lavrov was due to hold talks with all three presidency members, including Sefik Dzaferovic, a Bosniak Muslim, and Zeljko Komsic, a Croat. Only the Serb member, Milorad Dodik, showed up.

Dzaferovic and Komsic said they boycotted the meeting — a major snub to Moscow's top diplomat — because during Lavrov's meeting with Dodik on Monday he supported Dodik's rejection of NATO membership for the country and opposed changes to a U.S.-sponsored agreement that ended Bosnia's bloody civil war in the 1990s.

They said he should have started his official visit in Bosnia's capital, Sarajevo, instead of first meeting Dodik in the semi-autonomous Serb half of the country.
Dodik, who is known for his staunch pro-Russian stance, has been advocating the separation of Bosnian Serbs and their joining neighboring Serbia. Although Moscow formally does not support Bosnia's breakup, it has never openly criticized Dodik's separatist policies.

Komsic said the meeting was rejected because Lavrov showed disrespect of the Bosnian state at the press conference late on Monday, where there was no Bosnian flag and where he hailed Dodik's comments that Bosnia will remain militarily neutral and will never join NATO.

"Lavrov knows that only the state can make such decisions," Komsic said at a joint press conference with Dzaferovic.

"With respect to the Russian Federation as a big and powerful country, we will not agree to become a Russian pawn in the Balkans in their games and conflicts with the EU countries or NATO member countries. We expect them to understand and support this," Komsic said.

Lavrov later traveled to neighboring Serbia where he said he doesn't believe "the incident will be essential" for Russia's relations with Bosnia.

"I believe that the politicians who made that decision (to boycott the meeting) are not independent, they obviously work under someone's instructions," he said.

Dodik called the boycott a "diplomatic scandal."

"If they thought that with the action they could downgrade Russia as a world power, they became laughable in front of their own public and the world political scene," Dodik told the Bosnian Serb Srna news agency.

The Russian foreign minister's visit to the Balkans coincided with the 25th anniversary of the signing of the U.S.-mediated Dayton peace agreement that ended a four-year war in Bosnia in the 1990s.

Although the deal ended the bloodshed, it left Bosnia largely dysfunctional and divided in half between the Bosnian Serb Republika Srpska and the Muslim-Croat Federation.

Lavrov said on Monday the agreement must not be changed, referring to comments by Western diplomats and Bosnian politicians that it needs to be upgraded to enable Bosnia to make progress on reforms.

"I would like to say that any attempt to demolish (the Dayton agreement) can cause the most serious risks and consequences," Lavrov said.

In Serbia, Lavrov was greeted by President Aleksandar Vucic as a true friend of the Balkan country. Serbia formally wants to join the European Union, but has also been developing close political, economic and military ties with its traditional Slavic ally.

French theater, cinema workers protest against virus closure

(AP) — Thousands of people working in the French theater and cinema industries demonstrated in Paris on Tuesday against the prolonged closure of entertainment facilities amid the coronavirus pandemic.

France earlier Tuesday lifted a partial lockdown imposed on Oct. 30, but will still maintain strict measures at least until Jan. 7, including a curfew from 8 p.m. to 6 a.m., as numbers of infections remain high.

Theatres, cinemas and other performance halls, together with bars and restaurants, will remain shut over the holidays.

Workers in the cultural sector gathered at Place de La Bastille, in front of the modern opera house that has been closed for weeks.

Among them, Veronique Bellin, deputy director of the new theatre of Montreuil in the eastern suburbs of Paris, said health measures had been in place before the lockdown to protect spectators.

"Today we see that the government accepts that churches reopen, and these are the exact same conditions, but people can't go to the theater or cinema. We don't understand," she said.

The government announced last week a 35-million euro ($42 million) additional support package for the cultural sector. Yet protesters expressed fears that many jobs won't survive the crisis.

Stage set designer Thibault Sinay said: "We hear about big money being announced but, for theatre productions and creations, we don't see any money coming. It's really hard for us."



It is the second time French theatres and cinemas have been closed down to slow the spread of Covid-19. They were shut from March to June, during the first lockdown.

Health authorities said they registered over 10,000 new confirmed daily infections last week. On Monday, they reported 372 deaths from COVID-19 in hospitals, bringing the country's overall death toll to more than 58,000.

Japan 'Twitter killer' sentenced to death for serial murders

(AP) — A Japanese court on Tuesday sentenced a man to death for killing and dismembering nine people, most of whom had posted suicidal thoughts on social media, in a case that shocked the country.

The Tachikawa branch of the Tokyo District Court found Takahiro Shiraishi, known as the "Twitter killer," guilty of killing, dismembering and storing the bodies of the victims in his apartment in Zama, near Tokyo.
Shiraishi, 30, pleaded guilty and said he would not appeal his death sentence.
Police arrested Shiraishi in 2017 after finding the bodies of eight females and one male in cold-storage cases in his apartment.

Investigators said Shiraishi approached the victims via Twitter, offering to assist them with their suicidal wishes. He killed the women, including teenagers, after raping them, and also killed a boyfriend of one of the women to silence him, investigators said.
On Twitter, Shiraishi used the name "Hangman," promising to help his victims die and inviting them to his apartment.

Although his defense lawyers argued that he assisted the victims' suicidal wishes, Shiraishi later said he killed them without their consent.

Going 'the extra mile': UK, EU keep up Brexit trade talks

(AP) — Teetering on the brink of a no-deal Brexit departure, Britain and the European Union stepped back from the void Sunday and agreed to continue trade talks, although both downplayed the chances of success.

British Prime Minister Boris Johnson and EU Commission President Ursula von der Leyen ditched a self-imposed deadline and promised to “go the extra mile" to clinch a post-Brexit trade agreement that would avert New Year's chaos and costs for cross-border commerce.

“Where there’s life, there’s hope," said Johnson, offering little else as rationale to keep on with talks that have struggled to make headway for most of the year and need to be finished before Jan. 1, when the transition period for Britain, which left the EU last January, ends.

With hundreds of thousands of jobs and tens of billions in trade at stake, von der Leyen said after her phone call with Johnson that “we both think it is responsible at this point in time to go the extra mile.”

All this, she added, “despite the exhaustion after almost a year of negotiations and despite the fact that deadlines have been missed over and over."

U.K. and EU negotiators were still talking at EU headquarters on Sunday, with less than three weeks to go until the U.K. leaves the economic embrace of the 27-nation bloc.

But their leaders failed to present visible progress on any of the outstanding issues of fair-competition rules, mechanisms for resolving future disputes and fishing rights.

Johnson said the “most likely” outcome was that the two sides wouldn't reach a deal and would trade on World Trade Organization terms, with the tariffs and barriers that would bring.

European Council President Charles Michel warned there could not be a deal “at any price, no. What we want is a good deal, a deal that respects these principles of economic fair play."

It remains unclear how much of the gap between the two sides is negotiating tactics and how much reflects fundamental differences that make a deal unlikely.
“Negotiations need to have a purpose,” said Fabian Zuleeg of the EPC think tank. “We just spent another 4-5 days not moving forward, so adding more days doesn’t really help.”

He said the extension of talks just seems an indication “that neither side wants to be blamed for no deal."

It has been four and a half years since Britons voted narrowly to leave the EU and — in the words of the Brexiteers’ slogan — “take back control” of the U.K.’s borders and laws.

It took more than three years of wrangling before Britain left the bloc’s political structures on Jan. 31. Disentangling economies that have become closely entwined as part of the EU’s single market for goods and services took even longer.



The U.K. has remained part of the single market and customs union during an 11-month post-Brexit transition period. That means so far, many people will have noticed little impact from Brexit.

On Jan. 1, it will feel real. New Year's Day will bring huge changes, even with a deal. No longer will goods and people be able to move between the U.K. and its continental neighbors.

Exporters and importers face customs declarations, goods checks and other obstacles. EU citizens will no longer be able to live and work in Britain without a visa — though that doesn't apply to the more than 3 million already there -- and Britons can no longer automatically work or retire in the EU.

There are still unanswered questions about significant areas, including security cooperation between the two sides and access to the EU market for Britain’s huge financial services sector.

Without a deal, the disruption would be far greater. The U.K. government has acknowledged a chaotic exit is likely to bring gridlock at Britain’s ports, temporary shortages of some goods and price increases for staple foods. Tariffs will be applied to many U.K. goods, including 10% on cars and more than 40% on lamb, hurting the U.K. economy as it struggles to rebound from the impact of the coronavirus pandemic.

Johnson insists the U.K. will still “prosper mightily” on those terms but British businesses have been sounding the alarm with increasing urgency.



“The 11th hour has passed and every passing moment of uncertainty makes it harder for businesses to prepare effectively for Jan. 1," said Helen Dickinson, chief executive of the British Retail Consortium.

While both sides want a deal, they have fundamentally different views of what it entails. The EU fears Britain will slash social and environmental standards and pump state money into U.K. industries, becoming a low-regulation economic rival on the bloc’s doorstep, so is demanding strict “level playing field” guarantees in exchange for access to its market.

The U.K. government claims the EU is trying to bind Britain to the bloc’s rules and regulations indefinitely, rather than treating it as an independent nation.
Johnson on Sunday repeated his willingness to go to Brussels or other European capitals if it would help seal a deal. His attempts to speak directly to key national leaders including French President Emmanuel Macron and German Chancellor Angela Merkel have been rebuffed by the EU, which says the Commission speaks for all EU nations in the Brexit negotiations.

Britain’s belligerent tabloid press urged Johnson to stand firm, and floated the prospect of Royal Navy vessels patrolling U.K. waters against intruding European fishing vessels.

But others, in Britain and across the EU, urged the two sides to keep talking.

“Every opportunity to still reach an agreement is highly welcome,” said Merkel.

Spanish Foreign Minister Arancha Gonzalez Laya said a no-deal Brexit would be a “double whammy” for economies already battered by the pandemic.

Irish Prime Minister Micheal Martin, whose economy is more entwined with Britain’s than any other EU nation, said “even at the 11th hour, the capacity in my view exists for the United Kingdom and the European Union to conclude a deal that is in all our interests."

amc unicon

SHOP Y HAYA REGALO

HAM



TURKEY



PONCHE CREMA



OLD PARR



HEINEKEN KEG



CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS

SAMSUNG



SM-A217-64GB-B

SAMSUNG



SM-A315-64GB-B

HUAWEI



ANE-LX3-32GB

SAMSUNG



SM-A715-128GB

SAMSUNG



SM-A013-16GB-B

SAMSUNG



SM-A115-32GB-B

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.

SHOPPING NIGHT TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA